

TRANSVERSALE

## Quoi de neuf pour cette rentrée ?

Travaux de rénovation dans les écoles, projets éducatifs, nouveau fonctionnement de la restauration scolaire, etc... La Ville de Roubaix mène des efforts constants pour améliorer le quotidien des élèves roubaisiens et faciliter la vie de leurs parents. > P. 16



ROUBAIX MAGAZINE Septembre - Octobre 10 n°12



### 07 ACTU

#### EDHEC

Les 3000 étudiants de l'EDHEC ont fait leur première rentrée à Roubaix.

### 12 GRANDS PROJETS

#### Carnets de balades

4 artistes et rédacteurs ont porté leur regard sur les quartiers en rénovation urbaine.

### 21 A TOUS ÂGES

#### Little School

Une école d'anglais pour les petits... et les plus grands aussi !

### 24 SORTIES

#### Roubaix à l'Accordéon

Têtes d'affiches et découvertes surprenantes pour le Festival « Roubaix à l'accordéon » du 8 au 24 octobre.

### SORTIES

#### Un Zébre plein de livres

Le nouveau bibliobus de la médiathèque ne passera pas inaperçu dans votre quartier. Plus aéré, plus lumineux, plus confortable et fonctionnel et plus accessible, il est aussi équipé de trois ordinateurs avec connexion internet, de nouveaux livres sonores et d'une collection de livres et DVD pour enfant encore plus riche. > P. 26





## EN IMAGES

### La Rentrée des bonnes affaires 2010

Les 27, 28 et 29 août derniers, Roubaix a vécu plus frénétiquement que jamais au rythme des bonnes affaires. Pendant 3 jours, les commerçants du centre-ville, McArthurGlen, Espace Grand Rue et l'Usine ont tout mis en œuvre pour alléger la rentrée et notamment celle des enfants car l'édition 2010 leur était tout particulièrement consacrée. Au final, des bonnes affaires pour toute la famille et une rentrée qui se fait avec le sourire !



**1** Concert du 14 juillet. Vif succès au Vélodrome pour la talentueuse et généreuse Amel Bent. **2** Fête des centres aérés. C'est sous un beau soleil et dans la bonne humeur que s'est déroulée la fête de la fin des centres aérés d'été. Un concentré de joie de vivre ! **3** Coupe du Monde 2010. Joie et fierté des supporters espagnols le soir de la victoire de leur équipe, championne du monde. **4** Rentrée de l'Edhec. Le 2 septembre, les 3000 étudiants de l'Edhec faisaient leur rentrée sur leur nouveau campus roubaisien, flambant neuf. **5** Cinéma de plein air. Une douce soirée d'été, une chaise longue, un bon film familial ("La première étoile") : c'est le cocktail réussi de cette projection en plein air du 17 juillet à l'Espace Frontier. **6** Rentrée des bonnes affaires - spécial marques enfants. Cette année, la "Rentrée des bonnes affaires" faisait la part belle aux enfants avec une vente de vêtements et accessoires qui leur était entièrement consacrée sur la Grand'Place. **7** Rentrée des classes. Les enfants de l'école Saint Eloi découvrent le mur arc-en-ciel qui décore leur cour de récréation. **8** Rentrée des bonnes affaires. Même si l'édition 2010 se consacrait plus spécifiquement aux enfants, la "rentrée des bonnes affaires" n'en oubliait pour autant pas les plus grands qui ont pu, eux aussi, se rhabiller chic et pas cher pour la rentrée.



René Vandierendonck

Maire de Roubaix  
Vice-président de Lille Métropole  
Conseiller Régional

## C'est la rentrée !

Avec mon collègue Abdellah Tizaghti, et la vigilance du premier adjoint Pierre Dubois en charge des travaux, la ville de Roubaix met un point d'honneur à améliorer la qualité de l'accueil des écoliers et enseignants.

Jamais auparavant, nous n'avons autant investi dans la réussite scolaire dans un partenariat exemplaire avec l'éducation nationale et les services municipaux en charge du sport et de la culture, de la santé et de la jeunesse.

Roubaix est fière et reconnaissante à l'égard du Conseil général du Nord qui là aussi recueille le fruit de ses efforts financiers considérables en métamorphosant ses collèges.

La Région Nord-Pas de Calais est elle aussi au rendez-vous de la qualité scolaire et lance prochainement les travaux de la salle de sports de la rue de Mouvaux à deux pas du futur campus de la distribution. Le lycée Van der Meersch achève la rénovation de ses équipements sur la ville et inaugure prochainement sa piste d'athlétisme.

Enfin, la plus belle école de commerce de Lille-Métropole ouvre ses portes à Roubaix et à Croix en s'impliquant dans la vie de la cité. Bienvenue à M. Oger et à toute son équipe de l'Edhec !

Mais cette rentrée à l'Epeule nous mobilise pour obtenir de l'Etat de véritables moyens pour prévenir et réprimer la délinquance dans une ville exemplaire par sa coopération avec la police nationale.

Le gouvernement doit impérativement rétablir les cent policiers nationaux qu'il a supprimés dans l'agglomération roubaisienne. Nous n'accepterons pas d'avantage la diminution injustifiable des moyens du plan local d'insertion.

René Vandierendonck,  
Maire de Roubaix



**Edition :** Mairie de Roubaix - Service Communication - 03 20 66 46 02. **Direction de publication :** René Vandierendonck. **Coordination :** Céline Finez. **Rédaction :** Virginie Châtenet- Gaëtane Deljurie - Emilie Devos - Benjamin Dhier - Céline Finez - Séverine Grumiaux- Jean-Charles Lallouet - Safia Laouaïl - Valérie Levin - Janyne Menotti - Antoine Pecquet. **Conception graphique - PAO :** Résonance- 03 20 20 07 40. **Photos :** Arnaud Loubry. **Impression :** Léonce Déprez RUITZ.

Imprimé sur papier écologique traité sans chlore.

ISSN en cours. Dépôt légal à parution.  
Ne pas jeter sur la voie publique.



Justement intitulée "RBX on TV", la web TV de Roubaix est un nouveau canal d'information municipal qui vous permet de visionner "les docus", documentaires sur les événements de la Ville mais aussi "les infos", journal télévisé mensuel sur l'actualité roubaisienne. Retrouvez-la via la page d'accueil du site Internet de la Ville (en cliquant sur le logo "Rbx on TV") ou directement sur [www.ville-roubaix.tv](http://www.ville-roubaix.tv).



REPAS, REPOS ET PROPRETÉ DE VOTRE ENFANT

Une conférence pour tout savoir

Mon enfant grandit: Comment adapter ses repas? Doit-il faire une sieste? Comment s'y prendre pour qu'il soit propre pour son entrée à l'école? Chaque parent se retrouve confronté à un moment ou à un autre à ce type de questions, parfois synonymes de moments délicats à gérer. Afin de les guider au mieux, la Direction générale éducation et petite enfance de la Ville de Roubaix organise une série de conférences destinées aux parents et aux professionnels sur des thèmes liés à l'éveil et au développement du jeune enfant. Le prochain rendez-vous aura lieu le samedi 25 septembre sur le thème du sommeil, de l'alimentation et de l'acquisition de la propreté. L'occasion pour chaque parent de venir puiser une mine de conseils utiles et de rencontrer Anne-Sophie Dereix, psychologue de l'association Colline ACEPP (Association des Collectifs Enfants Parents Professionnels).

**25 septembre de 9h30 à 12h15** "Mon enfant grandit: Comment favoriser son sommeil, son alimentation et l'acquisition de la propreté?"  
Salle Pellevoisin, 164 rue de Leers à Roubaix.

**27 novembre de 9h30 à 12h15**  
"Autorité et conflit avec l'enfant de moins de 6 ans"  
Contact : **Accueil Petite Enfance - 03 20 81 57 89**

GUIDE ÉTUDIANT ROUBAIX CAMPUS, une nouvelle édition pour la rentrée!

Rentrée oblige, la Ville sort une nouvelle édition de son guide étudiant. Plus pratique, plus pertinent et plus complet, ce guide aborde tous les domaines qui font la vie d'un étudiant à Roubaix! Vie pratique, mais aussi culturelle, sportive et citoyenne, il vous dit tout, sans oublier les bons plans pour trouver des tas d'idées de sorties et de loisirs. Retrouvez-le vite dès la mi-septembre dans tous les établissements d'enseignement supérieur, à l'accueil central de l'Hôtel de Ville, à la MIE, à l'Office du tourisme et sur le site Internet [www.ville-roubaix.fr](http://www.ville-roubaix.fr). De quoi faciliter la vie des 10 000 étudiants roubaisiens!

"LITTLE RBX": le calendrier des animations roubaisiennes

Le calendrier "Little Rbx" vient de paraître. Petit, il se glisse dans la poche ou dans la pochette de votre sac à main. Pratique, il vous donne les dates, les lieux et le contenu des animations commerciales et des manifestations jusqu'à la fin de l'année. Ce calendrier affiche aussi un look sympa et coloré qui le rend définitivement indispensable.

"Little Rbx" est disponible à l'Office du Tourisme ainsi qu'à l'accueil central de la mairie.



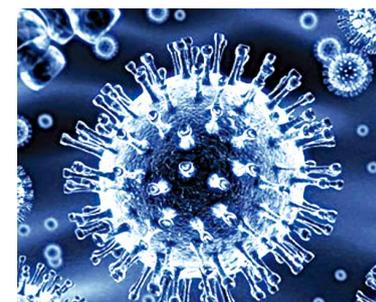
CENTRE HOSPITALIER

dépistage de l'hépatite B

Début novembre, l'hôpital de Roubaix organisera une campagne de dépistage de l'hépatite B. Trois journées ouvertes à tous.

L'hépatite B est une maladie virale entraînant une inflammation du foie. Ses symptômes sont difficiles à déceler puisqu'un individu peut en être porteur pendant des années sans déclencher de crise. Un fois actif, le virus atteint le foie, dont il attaque les défenses immunitaires, provoquant une inflammation qui peut devenir chronique. L'hépatite B étant très répandue en Asie, en Afrique, il est courant de penser que les voyageurs fréquents y sont plus sujets. Cela dit, la maladie, dont le mode de transmission est proche de celui du VIH, concerne potentiellement un public plus large. C'est pourquoi l'Hôpital de Roubaix organisera les 5,6

et 7 novembre prochain un dépistage totalement gratuit, sous forme d'une prise de sang. Menée en partenariat avec le laboratoire Bristol - Myers Squibb, cette campagne permettra de disposer des résultats dans les 48h. Dans le cas de résultats positifs, un suivi sera mis en place. Le cas échéant, les personnes qui le souhaitent pourront se faire vacciner contre l'hépatite B.



## Vite, vite, abonnez-vous !

**Vous ne vous êtes pas encore abonné au Colisée et vous le regrettez déjà. Bonne nouvelle, il est encore temps de le faire mais ne tardez pas, "l'Olympia" du Nord est victime de son succès et le record du nombre d'abonnés a déjà été battu.**

Nous aurons d'ailleurs l'occasion de vous en reparler dans le prochain numéro, et de vous annoncer le chiffre officiel avec Bertrand Millet le directeur du Colisée. Pour vous abonner au Colisée (à partir de 4 spectacles) ou tout simplement réserver des places hors abonnement, vous avez toujours le choix entre le site internet, la réservation par téléphone ou venir sur place à la billetterie.

Le site Internet a été complètement relooké, il est beau et pratique à la fois: en quelques clics vos places seront réservées! Nouveauté depuis la rentrée, vous avez la possibilité de voir des extraits de spectacle via le site! Réserver

par téléphone ou sur place a d'autres avantages: les conseils que pourront vous donner le personnel du Colisée en cas de spectacle complet. Des conseils aussi si vous hésitez entre plusieurs spectacles en fonction de vos goûts et de votre sensibilité artistique. Quel que soit le mode de réservation choisi, vous serez chouchouté de toute façon!

Billetterie sur place et par téléphone (03 20 24 07 07) ouverte du mardi au vendredi de 9h30 à 12h30 et de 13h30 à 17h

Parking gardé: le parking du Colisée de 300 places vous accueille gratuitement en toute tranquillité. Un parking de 200 places supplémentaires, surveillé les soirs de spectacle est également à votre disposition au 110 rue de l'Epeule, à seulement 200m du Colisée.



### A LA RENTRÉE, RESTEZ CONNECTÉS

Après une trêve estivale bien méritée, Roubaix News et Roubaix on TV font elles aussi leur rentrée! Si vous ne les connaissez pas encore, c'est le moment de découvrir ces deux dernières nées des outils de communication web de la Ville. Newsletter bi-mensuelle, Roubaix News vous tient informé de toute l'actualité de votre ville! A condition de vous y être abonné précédemment. Pour cela, rien de plus simple, il vous suffit de cliquer sur la rubrique "recevez notre lettre d'infos" sur la page d'accueil du site Internet de la Ville.

Quant à Rbx on TV, la web tv roubaisienne, elle vous propose chaque mois des reportages et des documentaires variés sur les événements phares et les projets de la Ville. Retrouvez la sur [www.ville-roubaix.tv](http://www.ville-roubaix.tv) ou via la page d'accueil du site Internet de la Ville en cliquant sur la rubrique "Rbx on TV" avec dès septembre une nouvelle édition de votre journal "Les Infos".

## A faire en septembre...

- ✗ Inscrire mes enfants à la cantine et à la garderie
- ✗ Choisir une activité sportive ou artistique pour mes enfants... et pour moi!
- ✗ M'inscrire à la médiathèque
- ✗ Faire du shopping à l'Usine et McArthurGlen pour rhabiller toute la famille avec des grandes marques à prix sympas
- ✗ Me renseigner sur la programmation de la Condition Publique, du Colisée, du CCN, ...
- ✗ Aller chez le coiffeur
- ✗ Passer au Quartier des Modes pour trouver la petite robe tendance pour le mariage de ma soeur
- ✗ Programmer une soirée ciné au Duplexe
- ✗ Inviter mes parents et prévoir une visite du Musée La Piscine avec eux
- ✗ Appeler VivaCité (08 100 59 100) pour effacer le tag sur la porte de mon garage
- ✗ Consulter régulièrement le site internet de la ville [www.ville-roubaix.fr](http://www.ville-roubaix.fr) et la WebTV
- ✗ M'inscrire à la newsletter de la Ville

Les horaires d'ouverture de Vivacité ont changé! Vous pouvez désormais faire part d'une atteinte au cadre de vie (problème de voirie, panne d'éclairage public, tag...) au 08 100 59 100 – N° Azur (coût d'une communication locale) du lundi au vendredi de 8h à 18h et le samedi de 8h à 12h. Pour en savoir plus: [www.ville-roubaix.fr](http://www.ville-roubaix.fr), rubrique "Vivacité"

## ECONOMIES D'ENERGIES

## Jetez-vous l'argent par les toits ?



## On vous aide !

Roubaix vous aide à investir pour isoler votre toit. La municipalité peut vous accorder une prime de 8€ par m<sup>2</sup> de toiture. Si vous optez pour des travaux basiques comme dérouler de la laine isolante, cette subvention peut couvrir jusqu'à 70 % du coût d'isolation. Côté impôts, Roubaix est la seule ville de la métropole à vous accorder une exonération de taxe foncière pendant cinq ans. Un crédit d'impôts de 25% du coût total des travaux est également possible. Pour financer vos travaux, deux sortes de prêts sont accessibles. Le conseil régional propose un prêt Isolto, qui vous permet d'obtenir entre 4000€ et 6000€ à 0 % d'intérêt. L'EcoPrêt, proposé par l'Agence de l'Environnement et de la Maîtrise des Energies (ADEME), concerne des prêts entre 20 000€ et 30 000€, toujours sans intérêt.

Plus d'infos sur [www.ville-roubaix.fr](http://www.ville-roubaix.fr), aussi à l'Espace Info Energie au 0825 34 12 63 et à la Maison de l'Habitat 27 rue du Vieil Abrevoir.

L'Hôtel de Ville thermographié. D'un côté le résultat simplifié c'est-à-dire la moyenne des déperditions ; de l'autre le détail présentant précisément les lieux d'isolation plus faibles.



Bleu, votre toit est bien isolé. Rouge, votre couverture est une passoire. Grâce à la thermographie aérienne, vous découvrirez bientôt en un coup d'œil si votre toit est bien isolé ou pas. Pour faire des économies d'énergies conséquentes, c'est par là qu'il faut commencer. Près de 30% des déperditions d'énergies dans une maison sont la conséquence d'un toit mal isolé. Les gains sur vos factures de chauffage sont assurés!

Pour préserver l'environnement et sensibiliser la population, la mairie de Roubaix a demandé une thermographie de tous les toits. Dans le cadre d'une délégation de service public, Rénergie a donc survolé le 14 janvier 2010 la ville à l'aide d'une caméra infrarouge. Pour connaître les résultats toit par toit, rendez-vous sur le site internet de la Ville de Roubaix

dès le 25 septembre. Vous pourrez accéder directement au cliché de votre toiture. Les résultats seront facilement interprétables par tous. Grâce à un code couleur très simple, pas de besoin de s'y connaître en calories et en kilowatts pour s'y retrouver. Vous pourrez également rencontrer un Conseiller Energie, lors de permanences dans les quartiers. Il pourra vous aider à interpréter les images et vous orientera vers les aides les mieux adaptées à votre cas (lire ci-contre).

Rendez-vous sur [www.ville-roubaix.fr](http://www.ville-roubaix.fr), rubrique Développement durable, à partir du 25 septembre. Premières permanences organisées du 25 septembre au 2 octobre à la Maison de l'Habitat, puis jusque mars 2011 dans les Mairies de quartiers, les centres sociaux et autres lieux de proximité. Plus d'infos auprès du service Développement durable de la Ville de Roubaix au 03 20 66 47 72.





# L'ESSENTIEL DE ROUBAIX

**SOIRÉE  
D'ACCUEIL  
DES  
NOUVEAUX  
HABITANTS**

**MARDI  
14 SEPT.  
2010**

ACCUEIL

## L'Essentiel de Roubaix

Le mardi 14 septembre, tous les nouveaux Roubaisiens de l'année sont invités à l'Hôtel de Ville pour la première édition de "L'Essentiel de Roubaix", un accueil concocté spécialement pour eux.

Au programme, l'ouverture dès 18h30 et jusqu'à 20h30 des stands des services de la Ville et de ses partenaires. Les nouveaux habitants y trouveront des renseignements et la possibilité de démarches à réaliser sur place comme l'inscription sur les listes électorales, les activités sportives...

Le Maire présentera également Roubaix et ses représentants avec un film. L'Office du Tourisme développera ensuite la diversité culturelle de la ville. Dans les semaines suivantes, les Mairies de quartiers les inviteront à venir découvrir chacun des quartiers "au plus près". L'Office du Tourisme et la Ville vous offriront la possibilité d'une visite de Roubaix pour terminer cet accueil en beauté.

**Bienvenue à Roubaix!**



## Côté Pile, un questionnaire

Le quartier du Pile a été retenu en fin d'année 2009 par l'Etat pour faire l'objet d'une requalification globale de son cadre de vie et des conditions d'habitat : le Programme National de Requalification des Quartiers Anciens Dégradés.

Ce projet vise à lutter contre l'habitat dégradé via :

- l'amélioration durable des logements ;
- la lutte contre l'habitat indigne ;
- la création d'une offre nouvelle de logements requalifiés ou neufs en accession sociale ou en logement social pour les ménages du quartier ;
- l'amélioration du cadre de vie par des aménagements d'espaces publics et la reconstruction de la crèche Marie Buisine.

Afin d'apprécier la situation du quartier, de connaître les besoins des habitants en matière de logements ou d'amélioration du cadre de vie, des bureaux d'études vont enquêter dans le quartier.

Un questionnaire sera envoyé aux habitants durant le mois de septembre et des visites de logements auront lieu au mois d'octobre. Afin d'accompagner les habitants dans la réponse au questionnaire, un porte-à-porte aura lieu dans le quartier du 30 septembre au 30 octobre.

## RENTRÉE UNIVERSITAIRE 3,2,1 l'EDHEC!

Depuis le temps qu'on en parlait c'est désormais une réalité, le campus de l'EDHEC s'est installé à Roubaix et vient de connaître sa première rentrée. Depuis le 2 septembre, 3000 étudiants ont foulé le gazon de l'EDHEC qui n'a rien à envier aux campus américains.

8,5 hectares, 43000m<sup>2</sup> de surfaces construites, 21 amphis de 100 places, une salle de spectacle de 750 places, une piscine, une salle de sport, un restaurant, tous ces équipements laissent rêveurs mais sont bien réels sur le campus de l'EDHEC. Un campus qui se veut ouvert sur la ville : le site est libre d'accès, on peut se balader sur le campus et y prendre un café. On peut même y déjeuner parmi les étudiants et le personnel encadrant. "On souhaite développer les relations avec les collectivités afin que l'EDHEC soit un pôle d'attractivité de la métropole

et non pas un campus uniquement ouvert sur ses étudiants" nous explique Claire Bergery-Noël, directrice de cabinet de l'EDHEC. Il est également envisagé que la salle de spectacle accueille des spectacles organisés par des structures locales, en plus des traditionnelles conférences politiques et économiques de l'EDHEC. Et si vous alliez faire un tour du côté de l'EDHEC juste pour "voir" ?

Adresse postale : 24 avenue Gustave Delory  
CS 50411 - 59057 ROUBAIX Cedex 1  
Entrée du campus : 372 rue Verte  
59170 CROIX



Renseignements pour les inscriptions sur les listes électorales au Service Elections : 03 20 66 48 74



Besoin d'un renseignement concernant une démarche administrative ? Avant de vous déplacer en Mairie Centrale, pensez à votre Mairie de Quartiers ! Retrouvez toutes les coordonnées et les horaires d'ouvertures des cinq Mairies de Quartiers de la Ville sur le site [www.ville-roubaix.fr](http://www.ville-roubaix.fr) rubrique "Adresses et horaires" / "Mairies de Quartiers".

## LES PLANTES GRIMPANTES "Totems Verts"

**Vos vacances sont terminées, ne soyez pas nostalgiques des grands espaces verdoyants, la ville de Roubaix et ses partenaires vous invitent à végétaliser la façade côté rue de votre maison et par là même à rendre plus coloré et parfumé votre espace urbain.**

Cette démarche d'embellissement des murs, d'amélioration du cadre de vie assure aussi la création de relais aux oiseaux et insectes entre les différents espaces verts de la Ville. Ces grimpances favorisent l'isolation et la protection des maisons contre pluie et vent. Cela vous tente ? Alors, contactez l'association Angle 349 - Le Jardin de Chlorophylle. Vous conviendrez avec elle d'un rendez-vous à votre domicile afin d'évaluer l'état de votre façade, choisissez la plante qui convient et passerez commande de l'élue de votre choix et du treillage en fer forgé auprès de l'association qui se chargera des démarches administratives liées à la pose. Un rendez-vous sera pris avec vous pour la plantation et une somme de 20 euros vous sera demandée pour participation aux frais. Il ne vous restera qu'à bichonner la belle verte !



**Jardinchlorophyl@aol.com** - 03 20 83 26 17  
**www.jardindechlorophylle.com**  
 Service Développement Durable : 03 20 66 47 72



## SOSIES Johnny, Patrick et Christophe !!!

Le 18 septembre prochain, il va y avoir de l'animation dans les quartiers de Roubaix. S'associant aux très populaires "28 heures à la marche", l'association Commerce et Quartiers organise la 5<sup>e</sup> édition des "Mystères des Quartiers de Roubaix".

Et cette année, le moins que l'on puisse dire, c'est qu'il y aura du beau monde ! Jugez-en plutôt : Johnny Halliday, Patrick Bruel, Christophe Maé et Jacques Brel, pas les vrais bien sûr mais leurs sosies ! Dès le matin du 18 septembre, les sosies, escortés d'une limousine avec chauffeur se promèneront dans les boutiques des quartiers : photo souvenir et signature d'autographes seront au programme. Le soir, le "Grand spectacle des sosies" vous donne rendez-vous salle Watremez pour un moment musical pendant lequel les sosies interpréteront des chansons des "vrais" chanteurs. Ils seront accompagnés sur scène par une animatrice qui ponctuera les interventions d'imitations et d'histoires drôles.

## NOUVEAU ROUBAIX

### Interview du Président du Comité de Quartier

**Gérard Vionne est président du Comité de Quartier du Nouveau Roubaix depuis un an. Une présidence qu'il a acceptée naturellement, bien implanté qu'il était dans la vie du quartier. Passionné et perfectionniste, il prend sa mission très à cœur.**

Gérard Vionne se décrit comme un "pur roubaisien depuis quatre générations". Il a fait toute sa carrière professionnelle à EDF-GDF et l'a terminée par un mandat syndical, "*c'était la suite logique: après un engagement syndical, c'est un engagement citoyen*". Il poursuit en disant "*si je peux continuer à œuvrer pour le bien d'autrui et pour le bien de mon quartier, tant mieux!*". Gérard, accompagné des trois autres membres du bureau et des 15 membres du Conseil d'Administration, a travaillé sur les orientations qu'il souhaitait donner au Comité de quartier et sur 19 fiches actions. La permanence d'un écrivain public chaque

semaine (les lundi-mercredi de 8h30 à 12h30 et de 13h30 à 16h30; le vendredi de 8h30 à 12h30 et de 13h30 à 15h30) permet aux habitants d'avoir un interlocuteur pour les aider à rédiger des courriers par exemple. L'arrivée d'une nouvelle personne employée par le Comité de quartier a permis de réinstaurer des horaires d'accueil précis, une bonne chose pour "fidéliser" les habitants. Pour ce qui est des projets du Comité, la communication des actions apparaît comme une priorité pour Gérard, notamment à travers la diffusion du journal trimestriel dans les 4200 boîtes aux lettres du "Grand Nouveau Roubaix". Par ailleurs toute

une série de rencontres avec les habitants a été programmée sur des sujets qui les préoccupent: citons la vie citoyenne, l'habitat et le logement, la prévention et la sécurité\*. Le rapprochement des Comités de quartier entre eux lui tient également à cœur. Il aime l'idée de partenariat. "*J'ai continué de travailler dans l'esprit "salarié", avec les mêmes méthodes.*" Alors même qu'il est bénévole et ne compte pas son temps, c'est tout à son honneur.

Comité de quartier du Nouveau Roubaix  
58, rue Jean Macé

\*le 5 octobre est prévue une réunion publique avec Christiane Fonfroide, adjointe déléguée à la sécurité ainsi qu'avec des représentants des Polices Municipale et Nationale pour expliquer leurs missions

## Les 41<sup>e</sup> Olympiades des métiers à Roubaix

Agriculture, automobile, industrie, BTP, alimentation, nouvelles technologies et service, l'apprentissage aujourd'hui c'est 7 filières et 52 métiers. A l'initiative du Conseil régional, Roubaix mettra la filière apprentissage Bâtiment / Travaux Publics à l'honneur lors des prochaines Olympiades des métiers.

L'AFOBAT et le Lycée Turgot accueilleront du 27 septembre au 1er octobre les sélections régionales des Olympiades des métiers, filière "Bâtiment / Travaux Publics".

L'objectif de cette manifestation est de changer le regard porté sur l'apprentissage et de redonner à cette filière l'honneur qu'elle mérite. "Lors des sélections régionales, nous pourrons assister à des démonstrations réalisées par l'élite régionale de l'apprentissage du secteur BTP" explique Brigitte Huges, chargée de communication au conseil régional,



qui poursuit "En fonction de la prestation fournie, des élèves pourraient être sélectionnés et participer aux sélections nationales qui auront lieu en région parisienne et peut-être au concours international organisé à Londres". Résultats à suivre...

### Olympiades des métiers

Du 27 septembre au 1er octobre  
AFOBAT - 68, rue de l'ouest  
03 20 11 40 11  
Lycée Turgot - 76, rue du collège  
03 20 73 75 27

## QUARTIERS



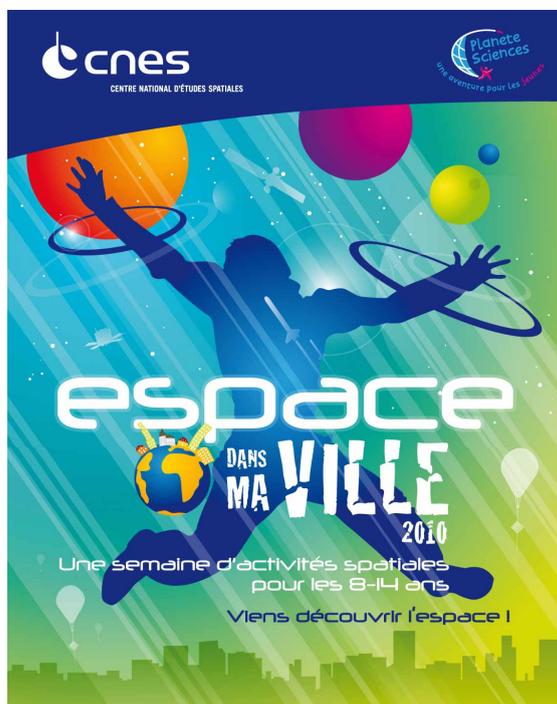
### Le collège Anne Frank édité

Hédi Saïdi est enseignant et chercheur. Enseignant à Roubaix, chercheur en Tunisie, à l'université de Tunis. Titulaire d'un doctorat en histoire, ce socio-historien a beaucoup travaillé sur les questions d'immigration, d'intégration et d'interculturalité. Ses nombreux ouvrages, publiés depuis 2003, en témoignent. Récemment, c'est en chercheur qu'il a abordé les écrits de ses élèves roubaixiens. Et les cours d'Histoire dispensés au collège Anne Frank ont pris une autre tournure. Partant des écrits des élèves, ces "archives éphémères", Hédi Saïdi a vu l'occasion de prendre un risque dans l'approche réflexive, et de croiser les points de vue, les ressentis, sur les thèmes de l'école, des parents, des quartiers. De ce travail partagé, de cette rencontre d'idées et de vécus, le chercheur tire une synthèse en forme de regard générationnel sur une histoire contemporaine. Un ouvrage à découvrir, loin des idées reçues sur la jeunesse d'aujourd'hui...

**Le collège Anne Frank  
Les élèves et leur implication  
dans l'Histoire  
Edition l'Harmattan, 13,50€**

## ESPACE DANS MA VILLE Roubaix la tête dans les étoiles

Les planètes et les étoiles, les fusées et les astronautes: on en rêve tous !  
Cet univers prend corps du 25 au 30 octobre, sur la place du Travail.



A l'initiative du Centre National d'Études Spatiales (CNES), l'opération "Espace dans ma ville" installe son village scientifique à Roubaix, pendant les vacances de la Toussaint. Une semaine durant, ce village sera rythmé par les ateliers animés par l'association Planète Sciences et conçus pour les jeunes de 8 à 14 ans: fabriquer une fusée à eau, une micro fusée ou un robot martien, découvrir les étoiles, le système solaire, une médiathèque de l'espace... La Ville, qui fait partie des 11 lauréats d'un appel à projet du CNES, souhaitait ainsi s'associer à ce partenaire prestigieux pour éveiller ses jeunes pousses à la science à travers des activités ludiques de qualité. Une démarche qui s'adresse au plus grand nombre, puisque le village accueillera des jeunes dans le cadre des accueils de loisirs, de "l'école ouverte" ou simplement des enfants du quartier. A noter aussi, au cœur de la semaine, un accueil VIP se déroulera le 27 octobre autour de l'astrologie.

Espace dans ma ville - du 25 au 30 octobre sur la place du Travail  
de 9h à 17h (activité à la demi-journée)



Le Projet de Rénovation Urbaine va profondément transformer la ville et la vie de Roubaix. Plus de 60% des habitants et 50% du territoire sont concernés. Retrouvez toutes les informations et les actualités de ces grands projets d'aménagement sur le site internet de la Ville: [www.ville-roubaix.fr](http://www.ville-roubaix.fr) icône "Rénovation Urbaine" ou directement sur "<http://renovation-urbaine.ville-roubaix.fr>"

## RÉNOVATION URBAINE **Des emplois sur les chantiers**

**Sur les chantiers de la rénovation urbaine, des Roubaisiens ont remis le pied dans le travail grâce à la clause d'insertion. Après une première expérience réussie sur les chantiers, ils se remettent à construire l'avenir.**

### Pas le Bac mais de l'ambition

Les colosses mécaniques ont terminé leur travail de gros œuvre sur le futur EHPAD (établissement d'hébergement pour personnes âgées dépendantes) de la Potennerie. Comme sur l'ensemble des chantiers du projet de rénovation urbaine, la Ville a inscrit une clause d'insertion dans ses marchés publics.

Au mois d'octobre Kevin Judczyk a été embauché en contrat d'insertion intérim par l'entreprise MBC pour travailler sur le chantier. Avec un échec au Bac et seulement quelques stages d'électricien à son CV, cette offre d'emploi a été une occasion inespérée de quitter le chômage. Testé sur plusieurs métiers, bientôt formé sur celui de coffreur-brancheur, il rêve maintenant de grimper tranquillement les marches de l'entreprise pour occuper un jour un poste à responsabilité. *"Avec la clause d'insertion, l'entreprise offre une carrière à une personne qui n'a pas de connaissance dans le BTP, mais a fait la preuve du respect de la ponctualité, de la hiérarchie, de sa capacité à travailler en équipe et à aimer son travail"*, explique M. Pontier, son responsable ressources humaines.

### Finie la galère!

Au Centaure aussi, on remballé le matériel. Nacera Chouala, embauchée en avril 2009 comme conductrice de travaux a terminé sa mission. Les 132 logements de Vilogia dans le quartier des Trois Ponts ont été rénovés.

Nacera est connue de tous dans ces deux grands bâtiments, des enfants qui y habitent comme des professionnels qui y travaillent. Pendant plus d'un an, elle a géré l'interface entre les locataires et les entreprises sous-traitantes. Cette femme dynamique avait le profil idéal pour l'entreprise Cabre qui l'emploie: une bonne connaissance du métier, les qualités personnelles et relationnelles qu'il faut pour exercer cette fonction exigeante. Compte tenu de la difficulté à recruter des profils qualifiés, la clause d'insertion a été



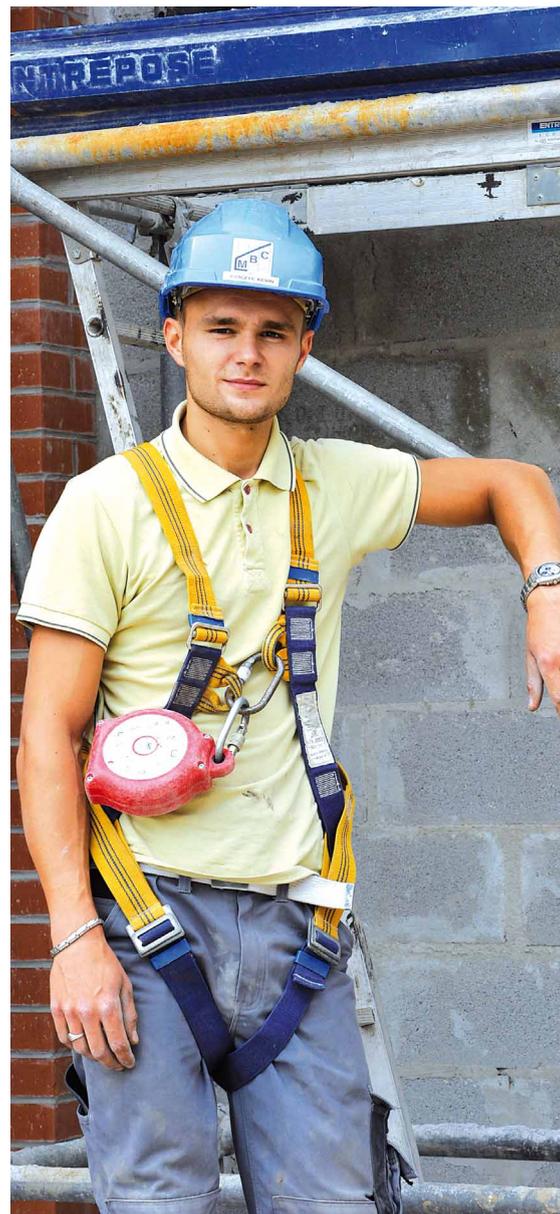
### La clause d'insertion

L'État, par le biais de l'Agence Nationale de Rénovation Urbaine (ANRU), participe au financement de la rénovation des villes.

Il contribue aussi à créer des emplois sur les chantiers: une clause d'insertion réserve une partie des heures de travail aux habitants des quartiers en zone urbaine sensible.

Depuis 2007, 102 personnes ont signé un contrat de travail sur un chantier financé par l'ANRU à Roubaix. Des jeunes sans qualification, des demandeurs d'emploi de longue durée et des bénéficiaires du RSA ont ainsi retrouvé le chemin de l'emploi.

La Ville de Roubaix a commencé à intégrer la clause d'insertion dans ses marchés bien avant l'ANRU et dans d'autres secteurs que le bâtiment. Dès 2006, elle a demandé à ses prestataires de sécurité et d'entretien des espaces verts d'embaucher des personnes en difficulté professionnelle. Elle souhaite à présent l'élargir à d'autres marchés de services, comme la restauration.



Grâce à la clause d'insertion, Kevin a trouvé un emploi.

une chance pour l'entreprise et un atout sur ce chantier. Nacera déménage toutes ses affaires du logement au 8ème étage, qu'elle occupe à titre de bureau de chantier. Demain, elle intègre une entreprise sous-traitante. Elle n'a eu aucun mal à convaincre son futur employeur. Finie la galère!

## RÉNOVATION URBAINE Lire l'avenir dans le Café Chantier

"Il paraît qu'on va dynamiter l'immeuble rue de Verdun !" Toutes les rumeurs étaient bonnes à exprimer au Café Chantier. Le point-rencontre a redonné les vraies réponses aux habitants des Trois Ponts qui s'interrogent sur les travaux, la circulation, les nuisances...

Le chapiteau planté sur le carré de pelouse à l'entrée de la Maison des services a vu passer une centaine d'habitants au cours de la matinée. Autour d'une tasse de café, ils ont posé leurs questions, rencontré les entreprises chargées des travaux ainsi que les interlocuteurs de la Ville et des bailleurs. "J'ai entendu dire qu'il y aurait bientôt un Aldi et une crèche près de chez moi", questionnait une dame.

"Quand on explique aux habitants ce qui va se passer, on augmente leur capital patience", selon Grégory Blaze, chef de projet en

gestion urbaine de proximité. Les entreprises aussi ont joué le jeu: "j'explique qu'on ne va pas faire exploser les immeubles aux personnes

qui s'inquiètent d'avoir de la poussière chez elle", indiquait-on du côté de l'entreprise de démolition.



### Les chantiers et après ?

Après la "Bienne", c'est un second bâtiment de l'avenue de Verdun, la "Dives", qui sera bientôt démolie. Le déshabillage va commencer début octobre avec le retrait des châssis, des tuyauteries, etc..., afin de laisser la brique et le béton à nu. Le grignotage des murs commencera en janvier. A la place des deux imposants bâtiments de l'avenue, on trouvera ensuite, pendant un an, un espace de gestion transitoire. Puis un magasin Aldi s'implantera et une nouvelle rue y reliera l'avenue de Verdun et l'avenue Kennedy. La démolition des garages du "Centaur" devrait s'achever en décembre. Quatorze logements et une voie nouvelle verront alors le jour entre les deux bâtiments rénovés de Vilogia.

## ECOLES ET CHANTIERS c'est la rentrée pour tous

La rentrée 2010 ne sera pas tout à fait comme les autres pour les écoles Pierre de Ronsard, Léo Lagrange et pour la crèche Noyon. Les chantiers de la rénovation urbaine bousculeront temporairement les habitudes des parents et des enfants du quartier des Trois Ponts.



Même si les entreprises et la Ville veillent à limiter au maximum les nuisances aux abords des chantiers, les impératifs de sécurité imposeront quelques aménagements dans l'accès aux établissements. Dès la rentrée, les engins de chantier circuleront sur le trottoir opposé à l'école Pierre de Ronsard, rue de Verdun.

Ils imposeront aux adultes qui conduisent les enfants d'avoir une vigilance accrue. Durant la démolition des logements 43 à 55 rue Léo Lagrange, qui devrait débuter fin septembre, l'entrée de l'école maternelle Léo Lagrange sera déplacée pour la sécurité des enfants et des parents. Puis, plus tard dans l'année, probablement entre la Toussaint et Noël, la cour de récréation de la maternelle sera fermée. En raison de la démolition de la Tour F, la crèche Noyon emménagera dans le nouveau Pôle Multi accueil Petite Enfance dès février 2011.



### Bien circuler sur une route en travaux

Si les entreprises ont des obligations à respecter pour garantir la sécurité aux abords des chantiers, les riverains ont eux aussi des conduites à suivre :

**Pour les piétons :** respecter le panneau "piétons prenez le trottoir d'en face" afin d'éviter les accidents.

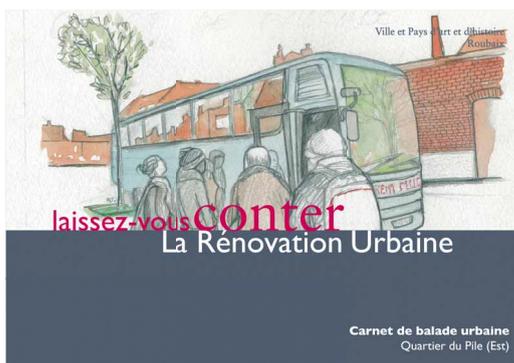
**Pour les automobilistes :** respecter les panneaux provisoires du chantier "sens interdit", "route barrée". Ne pas stationner sur le site du chantier ou d'évolution des engins.

**Pour les riverains, signaler à VivaCité les problèmes et dysfonctionnements :** 08 100 59 100 - N° Azur (coût d'une communication locale)

## Petits carnets pour grands projets

### Quatre carnets, quatre quartiers

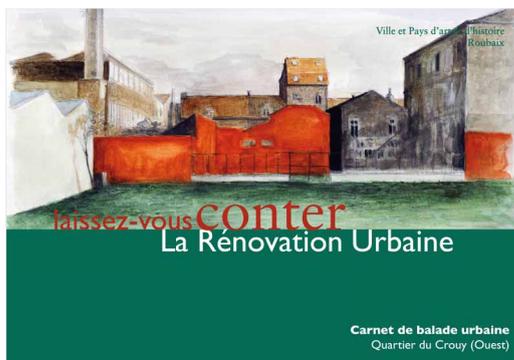
On en voit des choses quand on se balade en ville. Des constructions qui s'élèvent, d'autres qui disparaissent. Des espaces qui s'ouvrent et des vues qui se dérobent. Quatre artistes ont promené leurs yeux dans les quartiers en rénovation urbaine. Aquarelles, dessins, collages, photographies et écrits célèbrent ce territoire qui s'invente tous les jours.



#### *"Laissez-vous conter le projet de rénovation urbaine"* Carnet de balade urbaine du Pile

ou comment la ville rompt avec les alignements minéraux et les grands vides laissés à l'emplacement des anciennes usines et des courées aujourd'hui disparues.

On n'oubliera pas les derniers jours de la tour F aux Trois-Ponts, ni la cour Saint-Jean dans la rue de Soubise. Pas plus que les friches industrielles du Pile à la veille de leur disparition. Quatre artistes ont croqué les grands chantiers de la ville dans des "Carnets de balade urbaine". L'initiative soutenue par le Projet de Rénovation Urbaine (PRU), en lien avec le label Ville d'art et d'histoire, écrit une mémoire neuve et multiple du projet.



#### *"La quête de l'Ouest"* Carnet de balade urbaine du Crouy

ou comment à deux pas du centre-ville, un quartier entend devenir plus visible, plus accessible et plus vivant.

#### Regards nomades

Jean Ampe, Pierre-Alexis Deschamps, Aurélien Jablonka, François Poitout ont prêté leur œil à la ville. Tantôt par le croquis, tantôt par l'aquarelle, le collage ou le mélange de l'huile à la photographie, ils ont représenté quatre quartiers en mouvement: le Crouy, le Pile, les Trois Ponts et l'Hommelet-Cul de Four.



#### *"Hauts perchés"* Carnet de balade urbaine des Trois Ponts

ou comment une ZUP créée pour répondre au défi de la croissance urbaine se renouvelle cinquante ans plus tard avec l'ambition d'offrir un cadre et un confort de vie meilleurs.

En balade aux côtés d'habitants, d'élus et d'urbanistes, les artistes ont montré que le patrimoine et le paysage urbain continuent d'évoluer, se reconstruisent sur eux-mêmes. Parfois sans compromis, ils révèlent les paroles échangées par les habitants et les techniciens de la ville. Leurs carnets plongent au cœur des quartiers. Ils reflètent leurs identités architecturales, leur ambiance. Ils croquent les situations aperçues et mettent en perspective l'actualité et le devenir des lieux traversés.



#### *"Roubaix by bus"* Carnet de balade urbaine de l'Hommelet et du Cul de Four

ou comment un quartier multiforme multiplie les petites transformations et les grandes métamorphoses et mène un combat pour sa propreté.

Déclinées dans un esprit de collection, ces œuvres contiennent l'histoire et l'avenir des quartiers du Projet de Rénovation Urbaine (PRU). Vous découvrirez une partie de leurs dessins et croquis originaux à l'occasion des Journées du Patrimoine.

Ceux-ci seront exposés à l'Espace Ville-Patrimoine situé à la Condition Publique. Des reproductions seront consultables dans les lieux culturels et publics (Office de tourisme, Mairies de quartiers, etc...) et téléchargeables sur le site Internet du PRU.

SITE DE L'UNION

## Un bâtiment-phare pour la Plaine Images

L'austère Retorderie Vanoutryve, construite en 1873, va devenir "l'enseigne" de la Plaine Images. Nathalie T'Kint, architecte du patrimoine, résume ainsi son projet: "pour convertir ce lieu industriel assez sombre en symbole du renouveau économique sur le site de l'Union, nous y faisons d'abord rentrer le jour."

Le bâtiment sera percé d'un puits de lumière central, qui éclairera les cinq niveaux. Le sous-sol actuel deviendra le rez-de-chaussée, accessible par un parvis en pente douce. Le niveau 1 sera réservé à la formation et aux expositions. Les niveaux supérieurs accueillent des entreprises en développement. Habillée de lumière, la façade signalera nuit et jour la Plaine Images. Le chantier, lancé cet été, doit s'achever à l'automne 2011.

A noter que pendant les travaux, en cas d'impossibilité de se garer en bordure du bâtiment, le stationnement pourra se faire sur le terre-plein central du boulevard Descat.



**ROUBAIX**  
**> FABRIQUE <**  
**DES IDEES**  
**NEUVES**

### Berceau d'entreprises high-tech

"Nous cherchons par tous les moyens à faciliter le développement de la filière Images sur le site de l'Union" expose Franck Jimenez, patron de DigiPort, centre de ressources dédié aux nouvelles technologies. Avec à son actif le succès d'Euratechnologies à Lille, DigiPort se consacre désormais à animer et promouvoir la Plaine Images. Parmi ses nombreuses activités, DigiPort va gérer à la Retorderie un incubateur et un hôtel d'entreprises. Réservées aux créateurs dans le domaine de l'audiovisuel, du web et du multimédia, ces deux structures proposent aux nouvelles entreprises toutes les facilités pour démarrer leur activité : bureaux, moyens logistiques, conseils. Elles seront opérationnelles fin 2011, mais il n'est pas trop tôt pour envoyer son dossier.

SITE DE L'UNION

## La Chaufferie Vanoutryve se refait une beauté

Avec sa nef de 12 mètres de hauteur, la Chaufferie est un bâtiment spectaculaire, témoin de la grande époque de l'architecture industrielle. Située sur la Plaine Images, à la jonction de la rue Corneille à Roubaix et de la rue Edgar Quinet à Tourcoing, elle a été édifiée dans les années 1920 pour la production d'énergie de l'usine Vanoutryve. La SEM

Ville Renouvelée, aménageur de l'écoquartier de l'Union, souhaite donner une deuxième vie à cette bâtisse remarquable. Avec la Retorderie, sa voisine, la Chaufferie matérialisera l'entrée de la Plaine Images et accueillera un restaurant et/ou un espace d'exposition. En attendant que le programme s'affine, la Chaufferie est entrée en travaux en juillet. Le

chantier durera jusqu'au printemps 2011, sans impact notable pour les riverains car il s'agit d'un simple confortement. A l'extérieur, les façades seront ravalées. A l'intérieur, l'ossature métallique des anciennes chaudières sera préservée et restaurée car elle forme une superbe "déco" pour un lieu accueillant du public.



### Des monuments d'acier trempé

Elles ressemblent à des sous-marins sortis d'un récit de Jules Verne. Et pour cause : comme les sous-marins, elles sont bâties en acier pour résister à de fortes pressions. Déposées avec soin et provisoirement installées derrière la Retorderie, les deux énormes cuves à vapeur de la Chaufferie Vanoutryve trôneront bientôt sur le futur parvis de la Plaine Images.

Pour Pierre Bernard, architecte du site, "elles auront probablement un usage technique, comme le tamponnement et le stockage des eaux de pluie pour l'arrosage et le nettoyage. Mais leur valeur est surtout esthétique. Ce sont de vraies sculptures urbaines, d'un grand intérêt patrimonial, qui vont commémorer en beauté le passé industriel de la Plaine Images."

Retrouvez toute l'info sur le projet de rénovation urbaine sur les kiosques installés dans vos quartiers



## La mode aime Roubaix ...et c'est réciproque!

Trois mètres sur dix, ça ne se loupe pas! En empruntant l'avenue Jean Lebas depuis la Grand'Place, impossible de passer à côté de la grande toile installée sur l'un des pignons de rue, à proximité de La Piscine. Dédiée à la mode, elle ancre visuellement le Cœur de ville comme le lieu de référence de la création textile.

Saviez-vous par exemple que les boutiques-ateliers de créateurs d'accessoires et textiles "Maisons de Mode" sont aujourd'hui au nombre de 13, à proximité immédiate du Musée? Huit d'entre elles sont installées au Vestiaire, un espace contigu à La Piscine, dans lequel on trouve aussi un bar-restaurant et un antiquaire. Les cinq autres s'égrènent le long de l'avenue Lebas et dans les rues adjacentes...

Vous l'aurez compris, la création est à portée de pas...et elle ne s'arrête pas au textile! Le long de l'avenue, une dizaine des show-rooms de créateurs et des galeries d'art se sont aussi regroupés au sein du "Quartier des Créateurs". Pour vous aiguiller dans la découverte de toutes ces boutiques, un plan est affiché, à proximité de la toile. Roubaix aime la mode et la création...et elle le fait savoir!

Retrouvez les coordonnées des boutiques sur [www.roubaixtourisme.com](http://www.roubaixtourisme.com)

**Vous êtes commerçant à Roubaix ?** Téléchargez très simplement de chez vous tous les formulaires vous concernant: demande d'installation d'une terrasse, autorisation pour vente au déballage ou pour la diffusion de musique, ... [www.ville-roubaix.fr](http://www.ville-roubaix.fr) "Démarches".

## DÉPÔT-VENTE **Fripes à Filles**

**Conçu par et pour des filles, Fripes à Filles est un dépôt vente ultra moderne et exclusivement féminin!**

Dépôt-vente ouvert depuis le 14 juin, Fripes à Filles reprend et revend des vêtements pour les femmes du XS au 50 et pour les petites filles du 4 au 14 ans. Qu'il s'agisse de haute couture ou



A noter: des soirées à thème seront organisées et annoncées sur le site web.

de prêt-à-porter, Delphine, la créatrice, veille à la qualité de ses fripes comme elle aime les appeler! Habitée à faire du troc avec ses amies depuis quelques années, la jeune roubaissienne a décidé de partager sa passion pour la mode et la customisation dans un objectif unique: "redonner une vie aux vêtements dans lesquels on a été bien! Et quel meilleur endroit que Roubaix? C'est un plaisir d'être dans la ville du quartier des modes!" lance la jeune femme. En plus des vêtements et accessoires, vous pourrez aussi dénicher de petits meubles et objets de déco customisés. Au-delà d'un dépôt vente, Fripes à Filles est un véritable lieu de soupape où les femmes peuvent venir souffler après le travail ou prendre un café entre copines!

Horaires:

13h à 18h du lundi au vendredi - 10h30 12h30 et 14h 18h le samedi  
48, rue Nain - 06 50 20 26 91 - [www.fripes-a-filles.com](http://www.fripes-a-filles.com)

### DU NOUVEAU

## Espace Grand'Rue

**Une antenne CROUS** a ouvert ses portes cet été au sein de l'Espace Grand' Rue en face de la boutique Orange. Anne Sophie Delozière vous y accueillera du lundi au vendredi de 9h à 12h30 et de 13h à 16h30.

03 20 65 62 21.

**Mystic Art** vous propose depuis le mois de juillet une offre d'objets de déco pour la maison et des bijoux ethniques. Située juste à côté de Tati Or, la boutique vous accueille de 9h30 à 19h30.

**L'équipe du nouveau salon Allure Coiffure** et sa responsable Sabrina Lamazza vous recevront du côté de La Poste de 9h30 à 19h30.

03 20 20 80 52

**Casual Suspect** a déménagé! La boutique de mode vous accueille désormais dans son nouvel espace situé entre Le Furet du Nord et Histoire d'Or.

03 20 73 14 76





## Petits nouveaux et grandes marques à McArthurGlen

**Deux nouvelles enseignes ont ouvert leurs portes à McArthurGlen et proposent leurs collections de vêtements chics ou faciles à porter mais toujours élégants.**

En voilà une bonne nouvelle pour les fashionistas roubaisiennes! Maje et Bérénice ont élu domicile à McArthurGlen et vous accueillent de 10h à 19h du lundi au samedi. Plus besoin d'aller à Lille pour dénicher la pièce tendance qu'il manquait à votre garde-robe. Désormais, vous pourrez retrouver à Roubaix les collections récentes de l'année passée des deux marques

mais à des prix défiants toute concurrence: - 40% voire plus sur certains articles chez Maje et - 30% en moyenne chez Bérénice, sans compter les soldes! De quoi satisfaire les fashion victims\* qui surveillent leur porte-monnaie. Et pour celles qui ne connaissent pas encore ces deux incontournables de cette mode raffinée aux lignes et détails travaillés, il est

temps d'aller y faire un tour. Vous serez, c'est sûr, séduites par le style et l'élégance de Maje et par le côté facile à porter et à superposer des belles matières et de la gamme de couleurs de Bérénice. D'autant plus que la marque aux ailes d'ange propose aussi une collection homme et enfant de 4 à 12 ans.

\*Victimes de la mode

## CUISINE EN LIGNE CuisineAZ.com, la référence à Roubaix!

**Complice bien connu des gourmands et des gourmets, le site de recettes en ligne est référencé comme le plus important du genre en France. Son équipe distille ses petits plats depuis Roubaix!**

Pour qui ne connaîtrait pas CuisineAZ.com, le site référence plus de 40 000 recettes en accès libre sur internet. Postées par les abonnées, concoctées par l'équipe, fournies par des partenaires, elles font le bonheur des quelque 2,2 millions d'abonnés au site.

Avec près de trois millions de visiteurs chaque mois, pas étonnant que le site roubaisien figure en bonne place sur le podium des références du genre. Roubaisien, car cette pépite du groupe Oxygem développe son activité depuis son siège situé boulevard du Général Leclerc. C'est là qu'une équipe variée d'une vingtaine de collaborateurs fait tourner les fourneaux, de la rédaction à la publication en passant par la régie publicitaire. Un site à suivre, avec de nombreux projets au chaud!

[www.cuisineaz.com](http://www.cuisineaz.com)



## ÉCO / COMMERCE



### BIG BAND PROJEKT

## Agence de création numérique

Il y a 7 ans, Christine Richard créait à Roubaix BBP, son agence de conseil en création numérique, intéressée à la fois par le pôle "communication, web et média" et la mixité sociale que la ville incarne. Depuis, cette diplômée de l'IUP InfoCom a embauché pas moins de 6 personnes et a considérablement développé et diversifié son activité pour s'inscrire aujourd'hui dans une approche globale de la communication d'entreprises.

Du conseil à l'accompagnement de projet en passant par la réalisation d'outils et la mise en place du suivi, BBP s'affirme comme spécialiste de la création d'outils numériques, essentiellement des sites Internet mais plus récemment des applications pour mobiles, les Web App\*.

La Redoute, Décath', le Conseil général, la CCI ou encore Rabot Dutilleul figurent parmi les clients de BBP qui fait preuve à la fois d'une maîtrise des nouvelles technologies mais aussi d'une bonne connaissance des usages pour proposer des concepts clé en main. Et nous n'avons certainement pas fini d'entendre parler de BBP qui mise pour l'avenir sur l'incroyable développement des applications mobiles déclinables sur les principaux systèmes d'exploitation mobiles. La Braderie de Lille sera d'ailleurs l'occasion d'un premier test...

\*Applications web

Big Band Projekt - 19, rue du Cuir  
03 20 70 35 67  
[www.bigbandprojekt.com](http://www.bigbandprojekt.com)



**La Ville accompagne ses élèves**

## **Quoi de neuf pour cette rentrée ?**

---

La municipalité mène des efforts constants pour le bien-être des élèves de Roubaix. Grâce aux subventions obtenues dans le cadre du renouvellement urbain, des travaux de grande ampleur ont été menés dans les écoles de la ville. Roubaix va même plus loin, en finançant des projets éducatifs, en concertation avec les enseignants et les parents. Pour que les écoliers puissent découvrir d'autres horizons et pour que les collégiens deviennent des citoyens.

## La rentrée 2010 a la classe!

Chaque année, la municipalité met un point d'honneur à accueillir les écoliers dans les meilleures conditions possibles.

Renouvellement du mobilier, rénovation des écoles, aménagement de nouvelles salles de classe... La mairie se charge de la construction, de l'entretien et de l'équipement des écoles primaires. "Roubaix mène d'importants efforts pour réaliser des travaux dans toutes les écoles et offrir aux élèves et aux enseignants des conditions de travail optimales", note Pierre Dubois, premier adjoint au maire, chargé de l'urbanisme et du renouvellement urbain. La Ville a notamment négocié une enveloppe de 30 millions d'euros auprès de l'Etat, pour des travaux dans les écoles, dans le cadre du renouvellement urbain.

Depuis six ans, six groupes scolaires ont été rénovés! Parce que l'équipement fait également partie du quotidien, Roubaix tient à renouveler régulièrement le mobilier et le matériel scolaire. Parallèlement, un programme de rénovation des cours d'école prévoit chaque été d'en restaurer deux ou trois. Grâce à cette volonté politique forte, de nombreux petits Roubaisiens ont non seulement des locaux agréables mais ils peuvent ainsi utiliser ordinateurs et tableaux interactifs!

En savoir plus sur [www.ville-roubaix.fr](http://www.ville-roubaix.fr), rubrique Enfance, Education et Jeunesse.

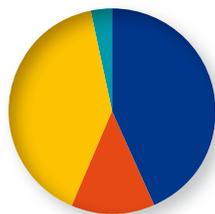


## Comme neuves!

La rénovation des écoles Buffon et Ferry sont les deux gros projets de rénovation-phare de ces deux dernières années. L'année dernière, les écoliers ont réinvesti un groupe scolaire Ferry complètement rénové et agrandi après deux ans de travaux (8 millions d'euros). L'école Buffon, elle, sera terminée pour la rentrée 2011. Exemple en économies d'énergies, sa construction aura nécessité 12 millions d'euros. Les deux projets ont bénéficié d'aides de l'Etat dans le cadre du projet de renouvellement urbain.



### LES BUDGETS CONSACRÉS AUX ÉCOLES QUARTIER PAR QUARTIER



Centre **10 000€**  
Quartier Nord **130 000€**  
Quartier Sud **140 000€**  
Quartier Ouest **42 000€**

### Les écoles (maternelles et élémentaires) en quelques chiffres:

- > **65** écoles publiques et **15** écoles privées
- > **10527** élèves scolarisés dans le public et **4285** dans le privé
- > **523** enseignants dans le public et **120** dans le privé
- > **340** agents municipaux

### Le chiffre

Au total,  
**8 500**  
interventions ont été effectuées dans les écoles en 2009!

### Tour d'horizon des travaux

- > L'école Jean-Macé a retrouvé une seconde jeunesse avec 2,4 millions d'euros.
- > Victor-Hugo sera reconstruite, pour un montant de 9,8 millions d'euros. Dix classes flambant neuves accueilleront les écoliers à la rentrée 2011.
- > Trois classes ont été ouvertes cette année: deux à Boileau-Pasteur et une à Paul-Valéry.
- > Chaque année, la municipalité rénove deux cours d'écoles. En 2010, c'était au tour de Brossolette et Marlot.
- > Le groupe scolaire Renan profitera dès cet hiver d'un nouveau chauffage. L'ancien système à vapeur a été remplacé par un dispositif relié au réseau urbain. Coût des travaux: 300 000€.
- > La charpente du groupe scolaire Blaise-Pascal a été renforcée. Une salle de motricité a même été créée.

## Les enfants se mettent au vert

**Pour que chaque écolier puisse partir au moins une fois, la municipalité aide financièrement les projets de voyages. Retour sur une classe de découverte à l'école Gambetta.**

Génial, inoubliable, grandiose. Lucie Plouvier, enseignante à l'école Gambetta de Roubaix, garde un magnifique souvenir de la classe de découverte, organisée grâce au soutien financier de la Ville de Roubaix. Fin mars, deux classes (CE2-CM1 et CM1-CM2) ont pris la direction du village de Sainte-Eminie, dans les gorges du Tarn (Lozère). *"Beaucoup d'élèves n'avaient jamais vu la montagne"*, sourit l'institutrice. Le projet pédagogique portait sur le développement durable. Le voyage a été préparé pendant trois mois en classe, à travers la géographie, l'histoire, la biologie, la géologie... Sur place, les écoliers ont découvert les aménagements de l'homme, l'univers des grottes ou la réintroduction des vautours. *"Les enfants étaient plus attentifs et plus impliqués. Ils apprennent plus facilement en situation concrète"*. Ils ont aussi pratiqué des sports de pleine nature avec VTT, escalade et spéléologie. *"Certains ont appris à faire du vélo. A certains moments, j'ai découvert une*



*classe solidaire"*. Avec le soutien de la mairie, les parents ont participé en fonction de leurs revenus. *"L'aspect financier n'a pas été un obstacle"*, souligne Lucie Plouvier. L'année prochaine, l'école Gambetta poursuivra son projet autour du développement durable avec le Jardin Chlorophylle, toujours en partenariat avec la mairie.

## Roubaix a engagé des projets éducatifs de qualité



Patrimoine, sports, développement durable, citoyenneté, danse, musique, arts visuels, goût... Une multitude de projets éducatifs sont financés par la municipalité de Roubaix. Toutes les propositions sont résumées au sein de la "pochette des outils au service des projets d'école", mise à la disposition des enseignants. Roubaix permet ainsi aux enfants de découvrir des domaines jusqu'ici inexplorés.

## Simplifier les fournitures

Terminé le casse-tête des fournitures scolaires ! Pour simplifier la distribution, la Ville de Roubaix propose des commandes personnalisées. Chaque enseignant a donc reçu son lot de cahiers, crayons et autres supports pédagogiques en colis individuel. Les enseignants peuvent même commander directement en ligne, via le site internet de la ville!



## Partenariat avec les écoles privées

La Ville, dans un système de coéducation avec l'Education Nationale, développe ses relations partenariales avec les écoles privées. La Ville subventionne ainsi les 3 organismes de gestion des écoles privées de Roubaix (Ecole et Famille, Marie auxiliaire et Jeanne d'Arc). Chaque année, le forfait par enfant versé est augmenté. Au-delà de la participation financière, le partenariat se retrouve aussi dans l'accès aux structures culturelles et la participation aux classes de découverte.



Abdellah Tizaghi

Adjoint à l'Éducation

## Tout autour de l'enfant

> Quelles sont les orientations de la politique éducative de Roubaix?

*"Nous réfléchissons à l'éducation au sens large, de façon transversale. Nous sommes particulièrement attentifs au rythme de vie de l'enfant. Animateur, enseignant ou agent de restauration, tous les acteurs ont un rôle à jouer dans l'épanouissement des plus petits. Nous misons beaucoup sur la coéducation avec les parents. Coéducation et concertation sont les maîtres mots de notre politique éducative."*

> Concrètement, comment cela se traduit-il?

*"Accompagnement à la scolarité, financement de projets éducatifs, voyages de classe, dispositifs de réussite éducative: nous avons la volonté de financer une multitude d'actions pour que les enseignants aient les moyens de construire des projets éducatifs de qualité. Eduquer un enfant ne consiste pas seulement à lui enseigner un contenu. C'est aussi former le citoyen de demain et le rendre curieux."*

## Restauration scolaire : du nouveau, pas seulement dans les assiettes

**Pour simplifier le fonctionnement de la restauration scolaire, la municipalité de Roubaix a mis en place une nouvelle organisation. Baisse des tarifs, pré-commande et post-paiement: premier bilan.**

Suite au vote du conseil municipal, les tarifs de la restauration scolaire ont baissé en mai dernier. Aujourd'hui, plus de 60 % des enfants paient moins d'1,90€ leur repas. La municipalité a également souhaité modifier le système de réservations de repas. Les parents peuvent désormais commander les déjeuners à l'avance, à la semaine, au mois ou à la période scolaire. Quand la réservation n'a pas été effectuée, il est néanmoins servi un repas froid équilibré aux enfants. Chaque mois, les factures sont adressées aux familles. Côté cuisines, de meilleures prévisions, c'est la garantie de moins de gâchis. Grâce à ce nouveau dispositif, le nombre de repas pris à la cantine est passé de 4 000 à 5 000 par jour.

**Commande des repas en Mairie de quartiers jusqu'au mercredi pour les repas de la semaine suivante. Informations pratiques et bon de commande sur [www.ville-roubaix.fr](http://www.ville-roubaix.fr), rubrique Enfance/Education/Jeunesse.**



## Les mangeurs ont la parole

Une fois par trimestre, enfants, cuisiniers, élus, parents et autres acteurs de la restauration scolaire se réunissent pour échanger sur la qualité des repas des cantines. Le comité des usagers de la restauration scolaire

trouve ainsi des axes de progrès. Avec ou sans viande, tout le monde est d'accord pour trouver les menus (entrée, plat, produit laitier, dessert) assez diversifiés et équilibrés... à condition de tout manger!



## A suivre à la Lettre...

Qu'est-ce qu'une classe découverte? Que faire si mon enfant souhaite participer aux centres aérés? Quand inscrire mes enfants à l'école? Parents d'élèves, vous trouverez toutes les réponses dans la Lettre de l'Education Plurielle, envoyée sous

enveloppe directement chez vous. Cette nouvelle publication vise à renforcer le lien avec l'école. A l'intérieur, une mine de conseils et d'astuces vous permettront de contribuer efficacement à l'accompagnement de votre enfant.

## Bien plus que de la garderie!

Pour assurer un réel suivi pédagogique au sein des garderies municipales, une vingtaine d'encadrants, diplômés d'Etat, ont été titularisés.

Qu'il s'agisse de projets pédagogiques autour de la santé, de l'alimentation ou du cirque, tous les projets respectent le rythme de l'enfant.



## Et quand l'école est finie ?

Matin, midi ou soir, la mairie de Roubaix propose des temps éducatifs, en dehors de l'école. "Dans ce temps périscolaire, nous concilions éducatif et détente pour des temps d'apprentissage ludiques", explique Saty Olla, adjointe au maire déléguée à la Jeunesse, à l'Interculturalité et à la Lutte contre les discriminations. Par exemple, derrière un grand jeu, se cachent des notions d'entraide et de partage. Durant les petites vacances, les différents Accueils de Loisirs Sans Hébergement (ALSH) proposent chacun des thèmes spécifiques. "Cela permet de favoriser la mixité inter-quartier", souligne Saty Olla. Prochain défi pour Roubaix : être capable d'accueillir les enfants porteurs d'handicaps. Mobilité, autonomie, découverte du monde : la dynamique se poursuit.

## Collège Monod : en avant la musique!

Ouvert en septembre 2009, le collège Théodore-Monod accueillera cette année le conservatoire de musique. Un bel exemple de décroisement culturel.



Imaginez des concerts de musique de chambre... dans le flamboyant-neuf collège Théodore-Monod de Roubaix. Ce sera bientôt une réalité. Dès avril, le conservatoire municipal de musique prendra ses quartiers dans le nouvel établissement scolaire. Il y restera jusqu'en 2011, le temps de rénover ses locaux. Depuis huit ans, le conservatoire propose des concerts aux plus jeunes, en lien avec les projets artistiques des établissements scolaires. Le collège Monod construit justement son projet pédagogique autour de la musique.

Ce partenariat constitue donc une opportunité unique. D'autant que le nouvel établissement souhaite séduire plus d'élèves. En reconstruisant un nouveau collège en remplacement du collège Rousseau dans un secteur géographique plus stratégique, le conseil général du Nord souhaitait miser sur plus de mixité. Il est en passe de réussir son pari. Les effectifs ont bondi de 240 collégiens il y a deux ans à 420 inscrits cette année.

> 6 collèges rénovés par le Conseil général du Nord à Roubaix

> 30 000 € de subventions municipales par collège pour des projets pédagogiques autour de la danse, de la musique, de la citoyenneté...

### Citoyenneté à Van Der Meersch

Le collège Maxence Van Der Meersch se refait une beauté. Le bâtiment sera fermé en U et proposera une nouvelle entrée.

Le projet d'établissement porte sur la question de la citoyenneté, du mieux vivre ensemble, en partenariat avec les structures sociales du quartier.

### A peine arrivés, déjà intégrés

Pas facile de faire ses premiers pas dans la cour des grands. Surtout quand on arrive en 6<sup>e</sup> au collège!

La municipalité de Roubaix l'a bien compris. En partenariat avec les collèges Monod, Sévigné et Lebas, elle a organisé une semaine d'intégration.

Au programme, un accueil des futurs arrivants, une présentation du fonctionnement aux parents et de nombreuses animations ludiques et artistiques.

À Van Der Meersch, la pré-rentrée des professeurs s'est organisée au sein du centre social, pour réaffirmer la volonté d'ouverture sur le quartier.

### Anne-Franck, un collège écolo

Après trois ans de travaux et 24 millions d'euros investis, le nouveau collège Anne-Franck a ouvert ses portes il y a tout juste un an. Le bâtiment a été reconstruit selon les normes de Haute Qualité Environnementale, œuvrant ainsi pour la protection de la planète mais aussi assurant le bien-être des collégiens. Situé dans le réseau Ambition Réussite et dirigé par le principal Pascal Grouselle, l'établissement travaille sur un projet pédagogique axé sur l'estime de soi et la valorisation personnelle, à travers notamment des ateliers théâtre.



Les pôles ressources Jeunesse DESCHEPPER et LAËNNEC sont aujourd'hui reconnus comme des lieux d'échange, d'ouverture, de tolérance et de solidarité ouverts à tous les jeunes roubaisiens de 13 à 25 ans. Plus d'informations sur le site de la Ville : "www.ville-roubaix.fr" rubrique "Enfance/Education/Jeunesse" / "Education Jeunesse".

À TOUS ÂGES

## LITTLE SCHOOL L'anglais pour les petits

**Une grande table et des petites chaises, des murs couleur framboise et des photos encadrées de cabines téléphoniques et de bus anglais. Le décor est planté, bienvenue chez Little School, l'école d'anglais pour les petits. Et maintenant pour les grands aussi.**

Annie Leroy a ouvert les portes de Little School (qui s'appelait alors Mini School) en octobre 2006 avec 18 élèves. Aujourd'hui ils sont une soixantaine d'enfants à venir "jouer à l'anglais" le mardi soir après l'école, ou les mercredi et samedi matin. La méthode employée par Annie est très ludique et cela a l'air de bien plaire aux enfants qui demandent à leurs parents de les réinscrire d'année en année. "Les supports pédagogiques sont très ciblés en fonction des centres d'intérêt des enfants qui ne sont pas les mêmes à 5 et à 8

ans." Les enfants se retrouvent donc par petits groupes par âge et par niveau. "Il est important de faire des activités proches de leur quotidien, de les capter par le jeu. Avec les tout-petits j'utilise une mascotte, "Cookie the cat", c'est elle qui leur parle, pas moi" s'amuse Annie. Devant le succès des cours donnés aux enfants et les demandes pour des cours d'adultes, Annie a ouvert une section pour eux. "J'ai par exemple beaucoup de demandes de parents de grands ados qui partent étudier à l'étranger. Ils souhaitent pouvoir se

débrouiller quand ils vont rendre visite à leur enfant." Quel que soit l'âge de ses élèves, "mon moteur c'est de mettre en confiance mes élèves et de démystifier l'oral" conclut Annie Leroy. Alors let's go!

**Little school** 44 rue du Curoir. Cours d'anglais pour les enfants à partir de 5 ans ; pour les ados et les adultes. Stages pendant les vacances scolaires pour les collégiens - Tél : 06 27 20 14 36 - [little.school@orange.fr](mailto:little.school@orange.fr) [www.littleschool.fr](http://www.littleschool.fr)



## L'anglais... et l'allemand aussi!

Autre structure associative pour que vos enfants apprennent les langues tout en s'amusant: ça s'appelle Globe-trotters et c'est aussi à Roubaix!

Là aussi la méthode est basée sur le jeu et le plaisir. La méthode pédagogique est basée sur le jeu et l'investissement personnel de chaque personne. "On parle bien de "langue vivante". Globe-trotters invite chaque élève à "vivre" ce qu'il dit, par le geste, le chant, le dessin ou les activités manuelles et créatives" nous précise Véronique Volckaert. En plus de l'anglais, Globe-trotters propose aussi des cours d'allemand. Dans tous les cas pour les petits à partir de 3 ans.

**Globe-trotters**  
67 avenue d'Alsace - tél : 06 82 97 15 53

## PLASTIQUES EN DÉBAT Convaincants ces petits jeunes!

**Le plastique: pour ou contre? Vingt-cinq élèves en classe de 3<sup>e</sup> au collège Sainte Marie ont poussé très loin leur idée du "pour". Jusqu'au Palais Brongniart à Paris!**

Le plastique n'est pas nécessairement nocif. Il est très utile en bloc opératoire, en optique, dans la fabrication de prothèses... Voilà l'argument que les élèves de troisième du collège Sainte Marie ont développé dans le concours des collégiens "Plastiques en débat" lancé par la société Plastic Europe.

Ils ont été sélectionnés pour défendre leur point de vue devant un jury, dans le prestigieux Palais Brongniart à Paris. Et ils ont fait mouche: ils ont emporté l'un des dix trophées réservés aux orateurs les plus convaincants. L'une de leurs porte-parole a même terminé en 5<sup>ème</sup> place des cinquante tribuns. Une grande fierté pour toute la classe qui se faisait une fausse idée de ses capacités à affronter les élèves d'autres collèges de France!

*"Dès que nous avons appris, en mars, que le dossier de nos élèves était retenu pour le Grand débat, leurs professeurs de français, de SVT et moi-même avons commencé à le préparer. Chaque vendredi, nous avons entraîné les quatre élèves volontaires à soutenir le dossier. Le partenariat a été formidable. Les élèves ont affiné leur argumentaire devant d'autres enseignants du collège et du lycée Saint Rémi. Et comme tous les élèves ne pouvaient assister au grand débat au Palais Brongniart, le centre social Basse Masure a fait visiter la capitale au reste de la classe. Nous avons aussi emmené une quinzaine d'enfants les plus méritants du péri-scolaire, en classe de 6<sup>e</sup>, 5<sup>e</sup> et 4<sup>e</sup>," rapporte Mme Jourdan, professeur principal et de technologie.*



## À TOUS ÂGES

### Informations pratiques

**à vélo**, de 9h à 17h, sur la place de la Liberté. Renseignements auprès du service développement durable : 03 20 66 47 72

**Sports en Fête**, de 14h à 18h sur la place de la Liberté et dans la Grand Rue (autour de l'Espace Grand' Rue).

**Fête des associations**, de 10h à 18h, rue de l'Hospice et salle Watremez. Renseignements auprès de la Maison des Associations : 03 20 73 46 64  
[contact@mda-roubaix.org](mailto:contact@mda-roubaix.org)

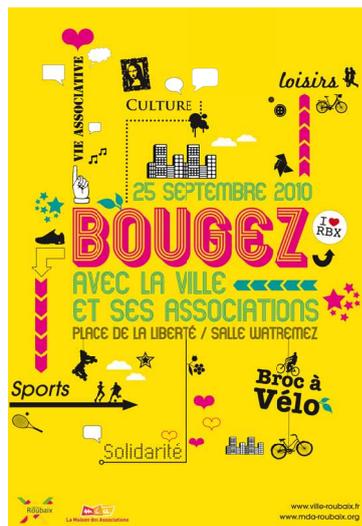
Le programme complet est disponible sur [www.ville-roubaix.fr](http://www.ville-roubaix.fr)  
Accès métro/tram : station Eurotéléport et Roubaix Grand' Place.  
Présence d'arceaux et parking à vélos.

### OPÉRATION "BOUGEZ!"

## Une seule journée, plein d'idées pour bouger!

Une journée, trois événements : samedi 25 septembre, l'opération "Bougez!" regroupe en cœur de ville le Broc à vélo, Sports en fête et la Fête des associations.

La rentrée, c'est le bon moment pour bouger, pour vous ou pour les autres. Cette année, pour vous faciliter la



vie, la municipalité a décidé de regrouper la même journée, à proximité les uns des autres, trois rendez-vous traditionnels de la rentrée roubaisienne : le Broc à Vélo, Sports en Fête et la Fête des associations.

**Broc à vélo** : pour la quatrième année consécutive, la Ville met le vélo à l'honneur avec une journée festive et ludique au cours de laquelle vous pourrez notamment essayer des vélos électriques et pliables, participer à des ateliers d'aide aux petites réparations, découvrir des services vélos (location, gardiennage, etc.).

**Sports en Fête** : tout l'après-midi, vous pourrez assister à des démonstrations de sports originaux, vous essayer à l'escalade ou faire un concours de "home trainers", découvrir un grand nombre de clubs sportifs roubaisiens et vous inscrire dans une pratique sportive.

**Fête des associations** : plus d'une centaine d'associations se sont données rendez-vous pour faire découvrir aux Roubaisiens les services, les événements, les animations qu'elles proposent tout au long de l'année. Des activités pour les enfants et animations jalonnent la journée.

## La vie étudiante à la carte

Un apéro, des rencontres et même un concert rock psychédélique – assuré par le groupe Turzi – pour clôturer la soirée : toutes les raisons sont bonnes pour goûter à cette manifestation ludique et pratique. Tour d'horizon des participants :

- > l'ARA (Autour des Rythmes Actuels)
- > la Cave aux Poètes
- > le Centre Chorégraphique National dirigé par Carolyn Carlson
- > la Compagnie de l'Oiseau-Mouche
- > le Colisée
- > la Condition Publique
- > le Conservatoire
- > Danse à Lille
- > le Duplexe
- > le Bar Live
- > la Maison des Associations
- > la Médiathèque
- > le Musée La Piscine
- > l'Office du tourisme
- > les Pôles Ressources Jeunesse Deschepper – Laënnec
- > le CROUS
- > l'AFEV
- > Les librairies Autour des Mots et Les Lisières
- > Le service enseignement supérieur de la Ville de Roubaix

## VIE ÉTUDIANTE La culture roubaisienne à l'apéro

Pour la troisième année consécutive, les services de la Ville créent le lien entre les structures culturelles et les étudiants roubaisiens. Une manifestation conviviale et pratique, accueillie cette année par la Condition Publique.

Nombre de structures culturelles de la ville dédient des offres aux étudiants. Pour que ceux-ci n'en perdent rien et profitent de ce dynamisme, des Apéros Culture sont organisés à chaque rentrée universitaire.

Après le musée La Piscine et le Colisée, c'est au tour de la Condition Publique de jouer les entremetteurs : face aux étudiants, une douzaine d'acteurs culturels qui présenteront leur programmation et leur politique tarifaire adaptée aux étudiants. Outre la dimension culturelle, les aspects pratiques de la vie étudiante sont également représentés, puisque le CROUS ou l'AFEV y tiendront également un stand, qu'il s'agisse de problématiques de logement ou d'engagement associatif.

Apéro Culture Etudiant  
Le 21 octobre prochain à la Condition Publique



Retraités et pré-retraités, n'oubliez pas les jeudis du cinéma au Duplexe : 03 20 66 46 42

## ROUBAIX **Excellent coin à champignons**

Une odeur prégnante de sous-bois mouillés plane dans la Halle B de la Condition Publique, plongée dans la pénombre. Au milieu, une étrange structure lumineuse, assemblage de tubes métalliques, de néons et de bâche plastique. Bienvenue à l'Unité de Production Fongique, champignonnière de 200 m<sup>2</sup> capable de produire en quelques semaines près de deux tonnes de délicieuses pleurotes et de champignons de Paris !

### Champignons au SEL

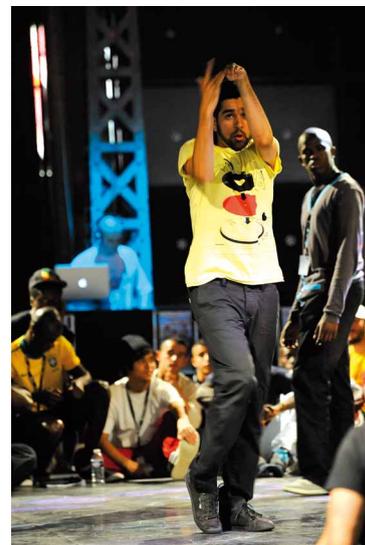
N'ayez crainte, cette installation imaginée et réalisée par les Saprophytes, collectif lillois composé d'architectes, d'urbanistes et de paysagistes, ne signe pas la reconversion de la Condition Publique en exploitation agricole... Pour Damien Grava, l'un des Saprophytes : *"l'Unité de Production Fongique est avant tout un moyen de parler d'utopie. Nous rêvons d'espaces publics qui seraient vraiment publics, et permettraient à tous de se rencontrer et d'échanger. Nos projets sont souvent en rapport avec l'alimentation et la nourriture, car c'est la base du partage et de la convivialité."*

Les champignons vont être offerts au marché du Pile les samedis après-midi, frais ou cuisinés. Chacun peut aussi s'en procurer sur place, contre une monnaie d'échange symbolique dans l'esprit des SEL (Systèmes d'Echanges Locaux). Sur place également, une cuisine permet de s'exercer à la préparation de plats

aux champignons. Le mercredi, les enfants des accueils de loisirs vont trouver à l'Unité de Production Fongique une activité inattendue mais vraiment rigolote. D'abord cueillir les champignons et les nettoyer, puis confectionner, décorer et remplir de jolies barquettes. Enfin, offrir les champignons aux passants !

### Récolte d'art

Surnommée "la ferme agri-culturelle", l'Unité de Production Fongique va régulièrement être investie par les artistes. On pourra y entendre les élèves du Conservatoire de Roubaix et voir les films de Marie-Laure Cazin (18 septembre), danser avec la compagnie du Tire-Laine (19 septembre), et écouter le "musicien pour légumes frais" Eric Von Osselaer (30 septembre). Chaque mercredi après-midi, des visites contées auront lieu. Animée par l'acteur Jean-Michel Guérin et le danseur André Mandarino, la "Nuit Hallucinée" (1er octobre) sera réservée aux adultes et explorera le côté obscur... de la spore.



## La Condition passe à l'action

Avec l'arrivée d'une nouvelle directrice, la Condition Publique prend de nouvelles directions... *"Nous voulons attirer des jeunes qui s'intéressent plus au sport qu'à la culture, pour leur faire découvrir et tester par eux-mêmes des arts très physiques, comme l'acrobatie ou le hip-hop"*, résume Anne-Isabelle Vignaud, aux commandes de la Condition Publique depuis décembre 2009. Temps forts de la saison 2010-2011, "les Conditions Extrêmes" permettront aux ados et aux jeunes adultes de se frotter à la pratique artistique à travers des week-ends musclés. Ça commence dès le 12 septembre avec une battle hip-hop et un atelier de chorégraphie dirigé par Brahim Bouchelagh, qui remet ça le 14 novembre. Les 27 et 28 novembre, les circassiens de la Compagnie Barosolo et des Fées Raillieuses proposent de s'initier au mat chinois, aux portés et aux petites et grandes bascules. Plus tard, un autre atelier est prévu avec Vincent Warin, le poète du BMX. Cette saison, Condition Publique va rimer avec culture physique...



## Gros coups et petites pépites !

Associer les têtes d'affiche et les découvertes surprenantes, c'est devenu l'une des spécialités du festival "Roubaix à l'accordéon". L'édition de cet automne s'annonce déjà comme un grand cru.



### Magic Mirror, place aux contes

Une fois encore, le service animation de la Ville a bien fait les choses. Et oublié personne. Roubaix à l'accordéon continue de s'adresser à tous, petits et grands. Comme l'année dernière, les plus âgés se régaleront lors du cabaret patoisant du 10 octobre. Chansons picardes, sketches et garlouzettes: de quoi "raconter le conte", pendant des heures.

Pour les plus petits, le palais aux miroirs réserve un spectacle ludique et pédagogique intitulé "Mémoire". Une incroyable chasse aux contes dédiée aux 3-8 ans, écrite et interprétée par Elodie Cotin et Céleste Pruvot. De quoi faire écho aux enfants qui auront participé aux stages d'initiation à l'accordéon que propose le festival. Quatre stages répartis sur deux dates, et ouverts à huit musiciens en herbe chacun. Le tout en compagnie de Jean-Baptiste Lison, accordéoniste de l'orchestre du Vetex, qui se définit comme un "autodidacte qui a trouvé par hasard un accordéon au marché aux puces et qui en a fait son métier..." Si ça, ça ne fait pas envie...

Fidèle à sa ligne de bonne conduite, le festival sort l'accordéon de la case "musette" où l'on serait tenté de le cantonner. Véritable panorama musical, la programmation promet de faire plaisir aux mélomanes de tous poils. Entrée libre dans une piscine devenue musée pour écouter Debussy et Saint Saens devenus accordéonistes... A la Cave aux Poètes, à l'ARA, à la Boîte à Musiques, les surprises attendues viendront de l'univers feutré et décalé de Barcella, ou du swing cajun endiablé de Féloche. Pour ne citer qu'eux.

Autre événement attendu, le concert de HK et les Saltimbanks. Deux des "ministres" du M.A.P. roubaisien retrouvent leurs terres, accompagnés d'une bande festive, accordéonisée dans la bonne humeur. Le groupe a choisi cette date roubaisienne pour sortir son premier album. Une fête annoncée, salle Watremez.

Talents et convivialité iront une fois encore de pair sous la tente merveilleuse du Magic Mirror installée sur la Grand'Place. Durant la première semaine du festival, on y retrouvera les apéro-concerts. On s'y restaure, on y ramène son déjeuner, on s'y délecte gratuitement de bonne musique qui donne envie de remettre les pieds sous la tente en soirée... Pour y découvrir les reprises délicieuses de Caroline Loeb, par exemple. Là encore, la liste est longue, et toutes les dates à découvrir sur le site de la ville...

**Roubaix**  
à l'**Accordéon**  
du 8 au 24 octobre 2010

**JACQUES HIGELIN, JOHNNY CLEGG,**  
FELOCHE, ORCHESTRE INTERNATIONAL DU VETEX,  
HK ET LES SALTIMBANKS, ARBADETORNE,  
ESQUISSE, ANAKRONIC ELECTRO ORKESTRA,  
COURIR LES RIJES, BARCELLA.

Renseignements : 03 20 66 46 42 - [www.ville-roubaix.fr](http://www.ville-roubaix.fr)

Côté affiches, les grosses lettres écriront cette année le nom de Johnny Clegg et celui de Jacques Higelin. Le "zoulou blanc", chanteur le plus connu d'Afrique du Sud, reprendra ses succès sauce concertina. Une occasion unique.

De son côté, Higelin, le fougueux poivre et sel, chantera son 17<sup>e</sup> album salle Watremez le 24 octobre. Instrumentiste de génie, accordéoniste à ses heures, on peut s'attendre à ce qu'il clôture le festival avec la folie et la générosité qui font son fort.



**Festival Roubaix à l'accordéon**  
Du 8 au 24 octobre  
Renseignements : [www.ville-roubaix.fr](http://www.ville-roubaix.fr)

# Patrimoine, quand tu nous tiens !

Les Journées du Patrimoine ouvrent, le temps d'un week-end, les portes des lieux les plus symboliques et invitent à des sorties cousues main juste pour l'occasion. C'est gratuit, c'est surprenant et il y a des plaisirs pour tous les goûts !

Les samedi et dimanche 18 et 19 septembre, le patrimoine de Roubaix s'ouvre en quatre pour nous dévoiler toutes ses richesses.

## Un flot de surprises autour du canal

Le canal de Roubaix s'est éclipsé de l'histoire pour mieux revenir sur le devant de la scène. En attendant de devenir un lieu d'agrément pour les habitants et les touristes, il convoque de nombreuses animations lors des Journées du Patrimoine.

Des élèves de l'ESAAT et leurs professeurs d'arts plastiques exposent leurs croquis, dessins et peintures sur le canal à l'Office du tourisme. Danse à Lille dévoile une création sur le thème de l'eau. Le cinéma le Duplexe diffuse un épisode de "L'homme de Picardie" en péniche sur le canal de Roubaix.

Sur la passerelle du Fontenoy, une installation plastique flottante met à l'honneur la mémoire textile et les métiers de l'industrie qui ont marqué la zone de l'Union: textile, briqueterie, brasserie...

Vous pouvez aussi explorer, depuis chez vous, les documents d'archives et les illustrations sur l'histoire du canal de Roubaix. La médiathèque anime une exposition virtuelle sur le site de sa bibliothèque numérique ([www.bn-r.fr](http://www.bn-r.fr)), à partir du 18 septembre.

Et encore sur le même thème: des balades créatives le long du canal, des initiations à la pêche

## L'inépuisable trame du textile

Le textile n'a pas fini de titiller les imaginations. Une équipe d'artistes (stylistes, vidéaste, poètes, photographe) restitue à l'ENSAIT son travail de création autour du textile, des murs et des façades de Roubaix. Au Couvent des Clarisses on découvre comment les sœurs raccommodaient leurs vêtements. A la Manufacture des

Flandres, une exposition photo présente des objets de l'industrie textile sous une lumière nouvelle.

## Grandes figures de l'histoire roubaisienne

Roubaix répond aussi au thème national des Journées du Patrimoine: "Les grands hommes: quand femmes et hommes construisent l'histoire". Elle a de quoi faire et de quoi dire sur le sujet! Neuf figures de la résistance roubaisienne sont mises à l'honneur. Des faits de résistance des deux guerres mondiales remontent à la surface avec la lecture par des comédiens de la compagnie "Tous Azimuts" des textes et notes de Maxence Van Der Meersch "Invasion 14" et "Invasion 40".

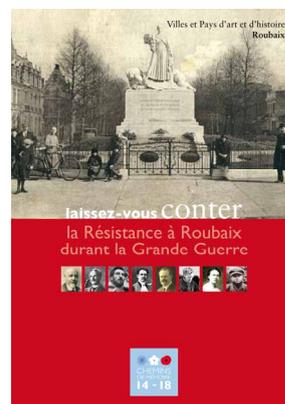
## Les incontournables

Si vous n'avez pas encore eu l'occasion de les réaliser, retrouvez cette année les visites incontournables de Roubaix: visite de l'Hôtel de Ville, de la Condition Publique qui dévoile sa champignonnière, du musée La Piscine, de la Manufacture des Flandres... De nouveaux lieux se joignent cette année à la liste: le lycée Turgot, l'Ecole nationale de la protection judiciaire de la jeunesse (ENPJJ)

## Eglises ouvertes à tous les vents

Ce week-end, on entre dans les églises comme dans des moulins! Des visites guidées sont organisées dans les églises Saint François, Saint Michel, Saint Vincent de Paul, Saint Sépulcre et l'église du Sacré Cœur. Les églises Saint Martin et Saint Joseph abritent en plus des animations autour de l'orgue et des vitraux. Pour découvrir le patrimoine religieux et historique dans son ensemble, empruntez le circuit "VIP" (very important patrimoine) à vélo ou en roulotte avec repas le midi!

Retrouvez le programme complet détaillé sur le site de la ville : [www.ville-roubaix.fr](http://www.ville-roubaix.fr)



**Le Zèbre arrive dans vos quartiers !**

Surprise de taille concoctée par la ville et par la médiathèque, le Zèbre, nouveau bibliobus de la ville, passe depuis quelques jours dans vos quartiers. Vous ne l'avez pas encore vu ? Alors, demandez les nouveaux horaires et attendez son passage. Une chose est sûre vous ne manquerez pas ce bus pas comme les autres : le Zèbre !

Original mais pas seulement, le nouveau bibliobus, c'est aussi un espace plus lumineux, plus aéré, plus confortable, plus fonctionnel et plus accessible. Ajoutés à ces charmes, notez aussi trois connexions internet avec ordinateurs fournis, de nouveaux livres sonores, une collection jeunesse accentuée, une collection de DVD pour enfants et une inscription gratuite !

Avec ses 19 points d'arrêt, il passera forcément près de chez vous ! Bonne lecture !

[www.mediathequeroubaix.fr](http://www.mediathequeroubaix.fr)

**C'est la rentrée à la médiathèque aussi, notez bien tous les rendez-vous à ne pas manquer.**

Les apéro libro, forts de leurs précédents succès, entameront en septembre leur 5ème saison. Qu'on y vienne pour lire un texte ou pour l'écouter, pour trouver des idées de bouquins ou en donner, l'apéro libro est un moment d'échange et de découverte. A chaque rendez-vous, un invité surprise vient vous faire découvrir son art.

Les "15h Tympanes" seront de retour également. Lors de ces rendez-vous musicaux, différents genres musicaux sont explorés à travers l'intervention de musiciens régionaux. RDV le 23 octobre



pour découvrir Les Filochards et leurs chansons.

Autre moment fort dès le 18 septembre, l'exposition virtuelle "Le canal, flâneries roubaisiennes" créée par la médiathèque pour les Journées du Patrimoine. Conçue à partir d'archives, de plans et de cartes postales, cette exposition virtuelle raconte l'histoire du canal de Roubaix, ses différents tracés et sa rénovation actuelle. L'exposition sera accessible sur le site web de la médiathèque et sera projetée à la médiathèque le samedi 18 septembre de 15h à 16h.

**Orsay à Roubaix**

L'exposition présentée à Roubaix est le fruit d'une collaboration d'exception entre le musée La Piscine et le musée d'Orsay.

Pour l'alimenter, des œuvres venues de Copenhague, de Lyon ou de la Bibliothèque Nationale de France. Mais surtout un partenariat fort avec le musée parisien, dépositaire d'une collection complète des sculptures de Degas. Son chef d'œuvre, la Petite danseuse de 14 ans, corset de lin, tutu en tulle, ne quitte presque jamais sa vitrine à Orsay.

Est-ce le scandale lié à son exposition en 1881 qui poussa le peintre à ne plus exposer ses sculptures impressionnistes ? Une chose est sûre : cette danseuse d'exception fera le voyage jusque Roubaix, accompagnée de dessins, d'études et de photographies d'époque, pour découvrir un sculpteur caché derrière le peintre.

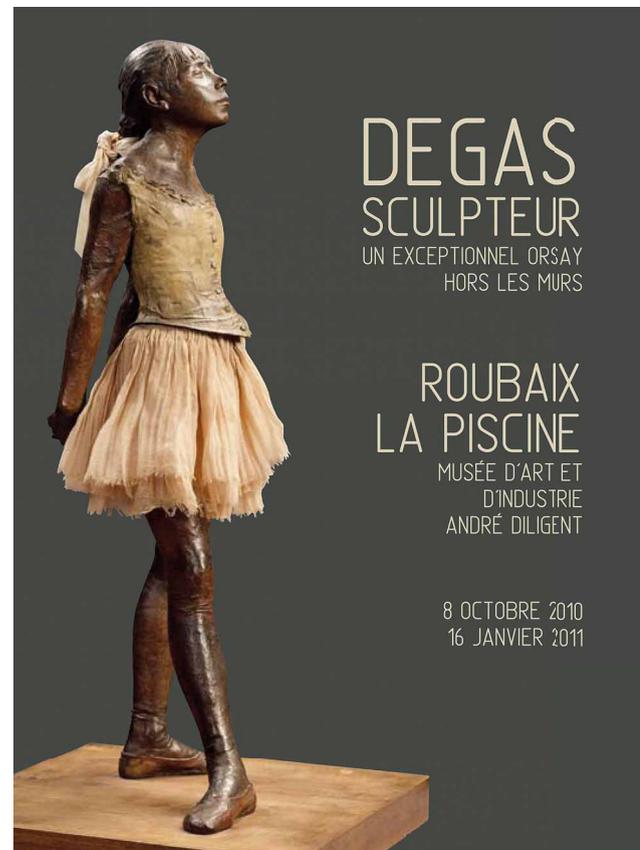
EXPOSITION ÉVÈNEMENT **Degas en 3D à La Piscine**

**Pas besoin de lunettes spéciales, ni de cinéma. Ce n'est pas Degas le peintre, mais le sculpteur que le musée La Piscine met à l'honneur cet automne.**

Dévoiler la face cachée d'un monument de l'impressionnisme. L'ouvrir, l'offrir au public. C'est ce que proposera, dès le 8 octobre, le musée La Piscine.

A sa mort, en 1917, Edgar Degas est un peintre prolifique – 2 000 tableaux peints – et reconnu. Dans son atelier, ses héritiers découvrent près de 150 modelages en cire. Degas, sculpteur. Dans les trois dimensions de cet exercice, le peintre puisait son sens du mouvement, son goût de la matière et de l'attitude. Seuls 73 de ces modelages ont pu être sauvés et édités en bronze entre 1919 et 1921. La plupart de ces sculptures seront présentées à Roubaix lors d'une exposition exceptionnelle, qui permettra d'approcher le travail du peintre dans ses thématiques de prédilection : les chevaux, la danse et les femmes dans leur intimité. Un événement incontournable.

A La Piscine Musée d'Art et d'Industrie André Diligent Du 8 octobre au 16 janvier





VOS RENDEZ-VOUS **2010/2011 avec le CCN**

La nouvelle saison vient à peine de débuter au Centre Chorégraphique National de Roubaix que déjà il vous faut vite réserver vos places pour ne pas passer à côté des nombreux moments forts prévus tout au long de l'année.

**26 et 27 novembre 2010 / Davaï Davaï.** Créée par Brahim Bouchelaghem, en compagnonnage depuis 3 ans avec le CCN, Davaï Davaï est organisée dans le cadre des années croisées France-Russie 2010. Dans ce spectacle, le chorégraphe emmène les danseurs des Top9, champions du monde russes du Battle of the year 2008, du show à la poésie, de la performance à l'expression personnelle.

**18 et 19 janvier / Short stories.** Deux soirées

uniques inspirées de l'esprit et de l'univers de Carolyn Carlson avec un lien fort au mystique. Durant ces deux soirées, A mystic journey et The halo of madness, Carolyn Carlson partage son expérience avec des invités prestigieux de sa compagnie.

**27, 28, 29, 31 mai et 1<sup>er</sup> juin / Création 2011.**

Co-créée par Carolyn Carlson et Bartabas et interprétée par 16 danseurs de la compagnie Carolyn Carlson et 12 écuyers de l'Académie du spectacle équestre de Versailles, cette manifestation organisée dans le cadre de Béthune 2011, capitale régionale de la culture s'annonce féérique. Attention, il reste très peu de places !

Pour le programme complet : [www.ccn-roubaix.com](http://www.ccn-roubaix.com)

## SORTIES

### La danse pour tous et partout avec le CCN

#### Les Mouvements

Parce que la création ce n'est pas seulement ce qu'on voit sur scène, mais aussi des échanges souvent foisonnants en amont, le CCN vous propose 5 fois par an de découvrir et d'expérimenter des moments de recherche choisis et de devenir plus qu'un spectateur !

#### Dansewindows

Vous avez été nombreux à vous enthousiasmer pour les propositions chorégraphiques des deux premières éditions de Dansewindows ! Découvrez en octobre 2010 et en juin 2011 deux programmes inédits de la 3<sup>e</sup> édition. Les habitants sont à nouveau invités à participer aux ateliers, aux répétitions et à être les relais de ces soirées auprès de leurs proches.

Bien d'autres moments de découverte, de partage et d'apprentissage sont proposés par le CCN, renseignez-vous.

CCN - 33, rue de l'Épeule - 03 20 24 66 66  
[www.ccn-roubaix.com](http://www.ccn-roubaix.com)

## L'ARA Une nouvelle directrice

Administratrice depuis 2007 à l'ARA, Laetitia CROZE en est depuis quelques jours la directrice. L'occasion pour elle d'évoquer son expérience et ses objectifs pour la structure.

*"Durant mes six années passées à l'ARA, j'ai souhaité permettre à chacun des membres de l'équipe de grandir avec le projet et donc d'y prendre une place toujours plus importante. Au moment de mon départ, mon choix s'est naturellement porté sur Laëtitia, car elle était dans ses missions antérieures bien plus qu'une administratrice" confie Caroline Perret, l'ancienne directrice. "Je connais très bien l'ARA, ses dossiers, ses partenaires, ce qui a permis une transition en douceur. Je souhaite poursuivre la dynamique positive entamée depuis 2005 par la*

*structure. Pas de révolution en perspective!" pour la nouvelle directrice. Son autre objectif en cette période de rigueur économique est de défendre les valeurs et les missions d'intérêt général poursuivies par l'ARA afin de pérenniser les financements dont la structure bénéficie. Quels sont vos projets? "Nous continuerons notre travail de proximité au quotidien et nous ouvrirons encore aux projets internationaux afin de nous nourrir de nouvelles choses". Dernière question pour la directrice originaire de la Drôme, pourquoi l'ARA? "Je suis arrivée dans le Nord grâce*



*à un Tourquennois!" sourit-elle, "j'ai découvert l'ARA et son projet atypique lors d'un stage au Grand Mix. L'ARA mène une vraie démarche pédagogique de découverte qui prend tout son sens sur ce territoire!"*

ARA - 301, avenue des nations unies  
03 20 28 06 50

## ARA Actus de rentrée

#### Le 09 octobre

Le VETEX, orchestre de bal à renommée internationale venu de Wallonie, de Flandre occidentale et du Nord de la France, animera une grande soirée festive à l'occasion de Roubaix à l'accordéon.

#### Le 09 et le 17 octobre

Stages d'initiation à l'accordéon piano animés par Jean-Baptiste Lison, accordéoniste du Vetex.

#### Le 13 octobre

Restitution à la Condition Publique du projet Roubaix en vol d'oiseau sous forme de spectacle sonore. Venez découvrir d'une nouvelle oreille l'environnement sonore de Roubaix grâce au travail réalisé par Laure Chailloux et Louise Bronx en partenariat avec l'ARA.

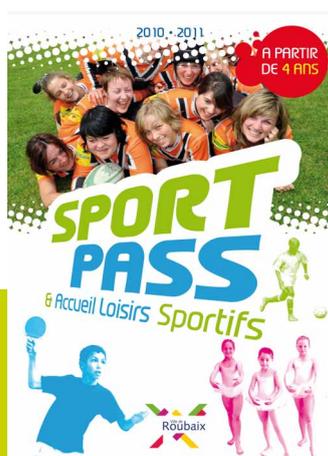
#### Le 16 octobre

Concert décrypté par le groupe Radikal Satan

**A NOTER : Les inscriptions aux cours proposés par l'ARA sont ouvertes jusqu'au 30 septembre.**

Toute l'actu de la Médiathèque sur son site internet : [www.mediathequederoubaix.fr](http://www.mediathequederoubaix.fr)





## Tenez la forme avec le Sport Pass!

Cette année encore, le Sport Pass de la Ville offre un grand nombre de créneaux dans de nombreuses disciplines aux Roubaisiens de 4 à 99 ans!

Retrouvez-les dans la toute nouvelle brochure Sport Pass 2010 – 2011 disponible en mairie centrale et mairies de quartiers notamment. Les différents équipements sportifs répartis dans toute la ville accueillent enfants, ados et adultes toute l'année, il ne reste plus qu'à choisir votre sport favori. Vous pouvez même faire du sport en famille.

Pour vous inscrire, remplissez une fiche et munissez-vous d'une photo, de votre quotient familial CAF et du montant correspondant et rendez-vous dans votre salle de sport auprès des éducateurs sportifs ou au service des sports.

Après le 25 septembre, toutes les inscriptions se feront au service des sports. Pour les inscriptions en accueil de loisirs pendant les vacances scolaires, il faut vous rendre dans votre mairie de quartiers.

Chaussez vos baskets, seul, en famille ou entre amis et c'est parti!

Service des sports, 17 Grand' Place, bâtiment Château, 2<sup>e</sup> étage

Retrouvez la liste des équipements sportifs sur le site de la Ville : [www.ville-roubaix.fr](http://www.ville-roubaix.fr), rubrique sports

## CENTRE NAUTIQUE THALASSA 20 ans, les pieds dans l'eau

On lui en donnerait moins, avec son beau bassin et ses équipements de qualité, mais le centre nautique Thalassa fête bien ses 20 ans cette année!

Le centre nautique Thalassa, établissement intercommunal (Roubaix/Wasquehal), a 20 ans et compte le faire savoir! L'équipe du centre a concocté une programmation festive pour l'automne. Deux dates sont d'ores et déjà à cocher sur vos agendas.

Mardi 13 octobre, la piscine ouvre ses portes en non-stop pour une journée d'animations dédiée aux enfants (le matin pour les 3/8 ans et l'après-midi pour les 8/15 ans). Des jeux, du water-polo, des baptêmes de plongée, des parcours aquatiques sont notamment au programme. Les petits comme les grands sont les bienvenus: tarif réduit à 2,80€ pour tout le monde!

Samedi 16 octobre, Thalassa se place cette fois-ci sous le signe de la "forme et du bien-être", de 10h à 18h. L'occasion



de (re)découvrir tous les espaces du centre nautique: piscine, sauna/hammam, fitness/musculation. Pour un tarif unique de 3,30€, des animations seront proposées: cours de fitness, aquagym, massage...

En plus de ces deux temps forts, du 13 septembre au 16 octobre, pour tout achat

d'un abonnement fitness et musculation le centre nautique offre une entrée. Et pour l'occasion, la piscine enfile ses habits de fête, avec une exposition et des fresques sur les murs du hall.

Renseignements : 03 20 24 22 17  
27 rue de l'Epeule à Roubaix  
horaires et tarifs sur [www.ville-roubaix.fr](http://www.ville-roubaix.fr)

### Thalassa, c'est tout ça...

- 1 bassin de 700m<sup>2</sup> + 1 pataugeoire
- 1 machine à vagues
- 1 toboggan
- 2 spa/jacuzzi
- 1 zone fitness/musculation
- 3 sauna, 2 hammams + 1 pièce de détente

**Animations piscine:** leçons de natation tous âges, découverte de l'eau pour les 3/6 ans, aquaphobie, aquagym, aquadouce, aquajogging, stage enfants pendant les vacances scolaires, aqua-anniversaire...

**Animations fitness:** biking, power lift taille-abdos-fessiers, step, body sculpt, stretching, pleine forme, cardio attac...

**Un club résident:** le Club Nautique de Roubaix (Natation)

### Chloé Todoskoff, nouvelle directrice

En fréquentant le centre nautique Thalassa, vous la croiserez sûrement: elle est partout! Chloé Todoskoff, directrice de l'établissement depuis juin, est au four et au moulin pour assurer le bon fonctionnement de la piscine. Chloé n'est pas là par hasard: auparavant nageuse de haut-niveau, encore aujourd'hui joueuse de water-polo en Nationale 1, elle fut longtemps maître-nageur et a piloté le lancement de Tourcoing-Les-Bains. "J'ai toujours été dans le milieu de la piscine et de la natation", explique-t-elle. "Je suis aujourd'hui ravie d'être ici, j'ai un rôle de touche-à-tout. Je fais en sorte que Thalassa puisse satisfaire un maximum de personnes". Déjà riche en activités, le centre nautique inaugure déjà de nouvelles animations: les aqua-anniversaires et les séances d'aqua-phobie.



### Vous pensiez l'avoir élu pour 6 ans?

Le Maire de Roubaix a annoncé, cet été, qu'il démissionnerait de son poste majoral, dès son élection comme sénateur, en septembre 2011... Les roubaisiens avaient-ils voté pour un demi-mandat? **NON.**

Et le Maire précise que s'il démissionne, c'est pour éviter le cumul des mandats! Lui qui est Maire, Conseiller Régional et Vice Président de la communauté urbaine depuis 15 ans.... Il n'a pas perdu son sens de l'humour en tout cas!

C'est une équipe municipale décapitée, déboussolée, qui, très vite, se divisera dans des guerres de succession, et fera perdre 3 ans à Roubaix!

Et le Parti Socialiste, estimant être propriétaire de notre ville, convoque le Maire pour qu'il s'explique!!! Pour qui ses responsables se prennent-ils? Ce sont les roubaisiens qui ont voté et donné leur confiance à une équipe et à son Maire, pas une poignée de militants!

### Vous pensiez avoir voté pour un programme?

Mais, "densifier la ville" pour que Roubaix passe de 100 000 habitants à 120 000 habitants... Pas dans le programme! Mais, l'installation d'un village Rom à Roubaix? ... Pas dans le programme! Mais l'abatage des plus beaux arbres de Roubaix (Bd de Reims, Bd de Mulhouse, Bd du Général de Gaulle, ..etc...)... Pas dans le programme! Mais la disparition programmée des comités de quartiers? ... Pas dans le programme!

**Alors, finalement, les roubaisiens ne sont-ils pas en droit de se poser une question centrale:**

### A quoi servent les élections municipales?

Alors qu'un groupe d'élus, de toute sensibilité politique, se réunit, à notre demande pour essayer de trouver des solutions au grave problème de l'absentéisme, il serait bon que la majorité municipale, et son responsable, le Maire de Roubaix arrêtent de se moquer des roubaisiens!

Soyez assurés que les élus du Rassemblement citoyen sont et resteront, fidèles à leurs engagements et à leurs idées. Notre seule obsession **ROUBAIX et ses habitants**



**Max-André PICK**  
Rassemblement Citoyen  
(rc@ville-roubaix.fr)

**Le Rassemblement Citoyen:**  
Christiane Becquart, Okbia Boulekras,  
Guillaume Delbar, Marie-Agnès Leman,  
Christian Maes, Pascal Sergent

### De quoi cette année sera-t-elle faite?

Traditionnellement, la rentrée est l'occasion de quelques énergiques bonnes résolutions.

Rêvons donc un peu.

- Monsieur le Maire prend la ferme résolution de ne plus s'engager inconsidérément dans des aventures comme l'affaire du "Quick halal" ou l'extension de l'ouverture dominicale des commerces et renonce dans la foulée à régler sa succession comme si les électeurs et le conseil municipal n'existaient pas.
- La majorité municipale, ébranlée par les derniers chiffres montrant l'appauvrissement de la population roubaisienne, s'engage quand à elle résolument dans le développement social et la reconversion écologique de la ville.
- L'opposition de droite du Rassemblement dit

"citoyen" cesse de flatter les mauvaises tensions et de jeter de l'huile sur le feu comme elle l'a fait avec l'histoire des Roms.

Mais réveillons nous.

Les déclarations de cet été des plus hauts responsables du pouvoir dont le Président de la République lui-même sont graves. Les amalgames les plus douteux, la recherche de boucs émissaires chez les plus faibles, le désir de remettre en cause les principes du droit démocratique s'affichent maintenant sans honte. Ils sont responsables d'une société de plus en plus fragmentée où les inégalités fleurissent, où l'inquiétude devant l'avenir et la méfiance envers les autres remplacent l'espérance collective et ils sont prêts à tout pour cacher justement leur responsabilité.

Les surenchères guerrières aggravent les problèmes plus qu'elles ne les résolvent. Il faudra cette année à tous les Roubaisiens et Roubaisiennes pour qui l'envie de vivre ensemble n'est pas un vain mot, beaucoup de sang froid, de sens des responsabilités et de détermination pour ne pas laisser cette ville se laisser aspirer par cette spirale.



**CHRISTIAN CARLIER**  
OuVERTement à Gauche

**ouVERTement à gauche**  
MYRIAM CAU, TOUNÈS RAHIM, SLIMANE TIR

## La majorité municipale

### Accueillir les Roubaisiens, une préoccupation centrale

#### Un lieu

Le 2 février dernier à 8H30, le maire de Roubaix accompagné de plusieurs élus et techniciens accueillait les premiers visiteurs matinaux venus découvrir le nouvel accueil central destiné à traiter toutes leurs démarches administratives. Pour lutter contre le froid: café chaud, crêpes, ambiance conviviale à l'image de cet espace souhaité ouvert sur la ville et ses habitants. Un lieu chargé d'histoire, d'abord chambre de commerce puis préfiguration du musée avant d'être dédié à l'art contemporain, mais souvent méconnu voire ignoré. Nous avons souhaité lui rendre sa beauté et son élégance! Début septembre, près de 50 000 Roubaisiens avaient déjà fait connaissance avec ce nouveau pôle de services.

#### Une priorité du projet municipal

Le décor ne doit pas faire oublier le projet fondé sur un objectif simple en apparence mais néanmoins ambitieux: créer un lieu unique en mairie pour informer et accueillir toutes les demandes. L'accueil central n'est donc pas qu'une vitrine, il a été pensé pour être accueillant, fonctionnel et efficace tant pour les usagers que pour les agents qui y travaillent quotidiennement. Il permet évidemment d'accueillir les personnes à mobilité réduite, préoccupation majeure et délicate pour tout bâtiment classé à l'Inventaire du Patrimoine.

Les services de la mairie ont travaillé minutieusement à l'organisation que nécessite la configuration d'un tel espace qui doit pouvoir répondre à toutes les demandes relevant de ses missions, orienter et conseiller quand ce n'est pas le cas... et écouter! Car si les prestations administratives doivent être délivrées avec professionnalisme (délais, confidentialité...) l'accueil en lui-même est une prestation. Ce métier, souvent difficile, nécessite compétences et motivation. Raisons pour lesquelles nous nous sommes appuyés, à part égale, sur ces critères pour recruter l'équipe d'accueil. Une équipe solidaire et

volontaire a été formée et se forme encore régulièrement pour rendre le meilleur service possible à la population. Elus et techniciens ont également travaillé avec des usagers, qui ont bien voulu se prêter au jeu, pour écouter leurs attentes et propositions afin d'améliorer l'accueil à Roubaix.

Un accueil que nous voulons tous fondé sur un mot: RESPECT. Respect réciproque que nous nous devons tous.

#### Ecouter, répondre, faciliter

Comme le souligne le rapport du médiateur de la République pour l'année 2009, notre société est de plus en plus fracturée socialement mais aussi de plus en plus complexe à appréhender. La Ville de Roubaix ne peut remédier aux privatisations d'anciens services publics, à la recomposition de nouvelles entités de plus en plus difficiles à identifier et à joindre...

Elle peut cependant accompagner ses habitants dans leurs démarches pour accéder à leurs droits! Au regard des difficultés croissantes que rencontrent de nombreux Roubaisiens, nous nous devons d'être à leur écoute pour tout acte essentiel qui touche à leur quotidien.

Enfin, nous espérons que le projet Roubaix Numérique, et particulièrement son volet consacré à l'administration et aux services en ligne, répondra aux démarches et questions les plus simples ne nécessitant pas une écoute spécifique. Nous souhaitons là encore aller au-delà d'une simple prestation en ligne en fournissant aux usagers des outils pour leur faciliter la vie. A terme, ces développements doivent assurer le suivi et la traçabilité de toute demande faite à la mairie quelle que soit sa formulation: accueil, courrier, téléphone, formulaire électronique.

Le projet comprend également un volet important consacré aux développements des usages numériques ainsi qu'un dispositif consacré à la démocratie participative pour que conseillers de quartier, correspondants

Vivacité... puissent rester en contact, s'exprimer et coproduire la ville.

Plusieurs de ces projets verront leurs premières applications en 2011.

#### Tous concernés

L'accueil central est donc un lieu mais aussi un projet collectif et évolutif réunissant des femmes et des hommes qui travaillent, échantent et surtout vivent ensemble.

Soyons réalistes, il y a des jours avec et il y a des jours sans...

Soyons modestes et exigeants: l'accueil est un défi permanent, peut être amélioré et n'est jamais acquis... nous sommes donc, élus et services, vigilants!

Avec la complicité bienveillante et attentive de nombreux usagers et l'appui des mairies de quartier qui sont les interlocuteurs de proximité par excellence.



Eve Flament

Les 42 élus de la liste Roubaix ensemble

## ANIMATION

## SEPTEMBRE

## Les Journées du Patrimoine

Les 18 et 19 &gt; Divers lieux

## 28 Heures de Roubaix à la Marche

Du 18 dès 13 h au 19  
> Quartier de l'Epeule

## Semaine Européenne de la Mobilité

Du 22 au 25 &gt; Place de la Liberté

## Bougez avec la Ville et ses Associations

Le 25 de 9 h à 18 h  
> Place de la Liberté/Salle Watremez

## OCTOBRE

## Les Allumoirs

Le 9 à 19 h &gt; Divers lieux

## LES JEUDIS DU CINÉMA

Dans le cadre du programme retraités et pré-retraités

## OCTOBRE

Le 14 à 14 h &gt; Le Duplexe

## NOVEMBRE

Le 18 à 14 h &gt; Le Duplexe

## DANSE

## OCTOBRE

## Petites histoires du hip-hop en mouvement

Le 20 à 14 h 30  
> Colisée

## MUSIQUES, CONCERTS, APRÈS-MIDI DANSANT, SPECTACLES, OPÉRAS

## SEPTEMBRE

## Hommage à Claude François

Le 14 à 14 h 30 &gt; Salle Watremez

## OCTOBRE

## Ten Years After

Le 1er à 20 h 30 &gt; Le Colisée

## Festival Roubaix à l'Accordéon

Du 8 au 24 &gt; Divers lieux

## Roubaix à l'Accordéon

6<sup>e</sup> édition du Concours International d'accordéondu 16 au 17 à partir de 9 heures  
> Salle Pierre de Roubaix  
Hôtel de Ville

## Omar Sosa &amp; Trilok Gurtu with Afreecanos

Le 17 à 17 h &gt; Colisée

## Ca c'est Paris

Le 19 à 14 h 30  
> Salle Watremez

## Joe Jackson

Le 26 à 20 h 30  
> Colisée

## Joe Satriani

Le 27 à 20 h &gt; Colisée

## NOVEMBRE

## Concert de Salvatore Adamo

Le 22 à 14 h 30 &gt; Colisée

## VISITES GUIDÉES

de l'Office du Tourisme

Réservations obligatoires et programme complet à l'Office du Tourisme.

Tel: 03 20 65 31 90

www.roubaixtourisme.com

## THEATRE

## OCTOBRE

## One Woman Show

Les 15 et 16 à 20 h 30  
> Théâtre Pierre de Roubaix

## Molière chef de troupe

Dîner - théâtre  
Le 18 à 20 h  
> Jardin Pamplemousse  
Restaurant le Colisée

## EXPOSITIONS

## OCTOBRE

## DEGAS SCULPTEUR

Un exceptionnel Orsay  
Hors Les Murs  
Du 8/10 au 16/01/2011  
> La Piscine - Musée d'Art et  
d'Industrie André Diligent

## NOVEMBRE

83<sup>e</sup> Salon des Artistes RoubaisiensDu 23 novembre au 14 décembre  
> Hôtel de Ville Salle Pierre  
de Roubaix

## La MiE - maison de l'emploi organise son salon annuel :

Tout savoir sur l'emploi dans les services publics.

Rendez-vous mardi 5 octobre de 9h30 à 17h,

&gt; Salle Roger Salengro de Wattrelos (proximité mairie).

Plus d'infos : [www.mie-roubaix.fr](http://www.mie-roubaix.fr)

# “Coup de cœur”

## Des petites nouvelles au Vestiaire: Nini Barok, Anna & Bree

Le Vestiaire, qui ne cesse d'innover, a accueilli deux nouvelles boutiques attirées par la proximité de La Piscine fin avril. Nini Barok, créatrice de bijoux originaux et Anna & Bree, toute jeune marque de vêtements.



Derrière le pseudo de Nini Barok, vous trouvez la très souriante Virginie Renard. Après des études de graphisme à l'ESAAT, elle décide en 2007 de revenir à "des choses plus manuelles, plus féminines". Ses bijoux fantaisie sont faits de perles fines, rubans, chaînes et tissu liberty... Des matières qui sortent un peu de l'ordinaire pour des bijoux ravissants et colorés. "Ce sont presque des pièces uniques". En effet, ils sont fabriqués par séries d'une dizaine de pièces: bracelet, collier, pendentif, broche... Il y en a pour tous les âges et tous les budgets pour être les plus belles toute l'année.

Non loin de là, découvrez le style contemporain aux lignes graphiques de la collection d'Anna & Bree. La marque de vêtements féminins a été créée en novembre 2009 par Irwan Djoehana. Le jeune homme de 31 ans originaire

de la région a décidé après avoir travaillé en tant qu'ingénieur et consultant informatique dans de grandes entreprises comme La Redoute de changer de voie. "J'avais envie de travailler avec des gens qui me sont proches plutôt que dans des grands ensembles, de faire quelque chose de beau: travailler dans la mode est venu naturellement." Le projet est ambitieux: Anna & Bree n'utilise que des matières nobles et naturelles et les vêtements sont entièrement fabriqués dans la région. "C'est 100% made in Nord - Pas de Calais !" Anna & Bree ce sont des vêtements classiques et originaux à la fois, à transmettre de mère en fille.



Le Vestiaire (à côté du Musée La Piscine) ouvert du mercredi au samedi de 12h à 19h et le premier dimanche du mois de 12h à 19h.



## Olivier Oger, Directeur de l'EDHEC

Père de six grands enfants, ce natif de Montreuil-sur-Mer contemple avec satisfaction son dernier-né, le nouveau campus de l'EDHEC, situé à Roubaix-Croix dans un superbe parc arboré de huit hectares. Dès septembre, 3000 étudiants feront leur rentrée dans cet ensemble universitaire qui se veut ouvert sur la ville.

*"Au départ, je voulais être journaliste. Je tenais à comprendre les réalités économiques pour pouvoir en parler correctement, et je me suis inscrit en fac de Sciences-Eco. Finalement, ça m'a passionné et je suis devenu professeur d'économie à la Catho de Lille... Depuis je n'ai pas quitté l'enseignement." Ainsi se souvient Olivier Oger, directeur du groupe EDHEC, l'une des premières grandes écoles de commerce de France. Fondée à Lille, l'école est aussi implantée à Nice. Cette année, elle a quitté ses locaux Lillois pour s'installer dans un nouveau campus, tout proche du Parc Barbieux. "C'est un retour aux sources, explique-t-il, car les fondateurs, en 1906, étaient des grands patrons roubaisiens. Ils importaient la laine du monde entier, il était donc essentiel pour eux de former des cadres qui maîtrisent le négoce international." Dans ses nouveaux bâtiments au design très tendance, tout en verre, métal et béton brut, l'EDHEC conserve intacte sa vocation d'origine, le commerce et les affaires, et entretient toujours des relations étroites avec les entreprises. "Nous formons nos élèves à gérer des projets et des hommes, en interaction forte avec le monde du business qui sponsorise certains de nos programmes. Du reste, l'EDHEC est reconnue comme l'école qui a le plus d'influence sur la pratique des affaires, notamment à travers ses activités de conseil."*

L'installation de l'EDHEC à Roubaix, c'est un coup de foudre réciproque: *"le site nous a immédiatement séduits, et la Ville de Roubaix s'est d'emblée montrée volontariste sur ce projet."* Objectif de l'opération: grandir en assurant une continuité de performances. *"Nous commençons à nous sentir à l'étroit à Lille. Ici, à terme, nous allons passer de 3000 à 4000 étudiants inscrits par an, dont une forte proportion d'étrangers."* Cette vocation internationale n'empêche pas Olivier Oger de penser local: *"nous avons prévu des partenariats avec les établissements scolaires de Roubaix, notamment des parrainages d'élèves par nos étudiants. Et surtout, notre salle de spectacle de 750 places est accessible à tous, ainsi que le parc, les installations sportives et les restaurants du campus. La porte de l'EDHEC est grande ouverte aux roubaisiens!"*